



www.dtco.vdo.de

DLKPro TIS-Compact (EE)

Advanced Digital Tachograph Solutions
for fleets up to 5 vehicles and 10 drivers

VDO

Turinys

1	Pagrindinė informacija	3	8	Techniniai duomenys	41
2	DLKPro TIS-Compact EE.....	5	Reikalavimai sistemai	41	
	Pakuotės turinys	5	Rinkmenų plėtiniai	41	
	Gaminių apžvalga	5	UTC laikas	41	
3	Darbo su DLKPro pradžia	6	Valymas ir priežiūra	42	
	Laikrodžio suderinimas ir pirmas duomenų nuskaitymas	6	Atstatymo funkcija	42	
	DLKPro įjungimas	6	Utilizavimas	42	
	DLKPro išjungimas	7	Atitikties deklaracija	42	
	Baterijos įkrovimas	7	Techniniai duomenys	43	
	Atsarginės duomenų kopijos SDHC™ kortelėje sukūrimas	7			
4	Duomenų nuskaitymas	8			
	Pastoviosios atmintinės ir vairuotojų kortelių nuskaitymas	9			
	Vairuotojo kortelės duomenų nuskaitymas iš DTCO 1381 versijos 1.4 ir vėlesnių	10			
	Duomenų nuskaitymas naudojant lustinių kortelių skaitytuvą	11			
5	Ekranas – pirminė duomenų patikra	12			
	Ekrano sekcijos	12			
	Ekrano valdymas	12			
	Meniu	13			
	Likusio vairavimo laiko vaizdavimas	15			
	Galimų pažeidimų vaizdavimas	15			
	Įtartinų atvejų vaizdavimas (pastoviosios atmintinės duomenys)	16			
	Simboliai ir jų reikšmės	17			
6	Jungimas prie kompiuterio	20			
7	Kompiuterio programa „DownloadTools“	23			
	Nuskaitytų duomenų peržiūra	25			
	Duomenų nuskaitymo periodiškumas	29			
	DLKPro ir pažeidimų analizės nustatymai	31			
	Palaikymas	37			

1 Pagrindinė informacija

Dėmesio – sprogimo pavojus!

Atkreipkite dėmesį į tai, kad naudojant DLKPro transporto priemonėse, skirtose gabenti pavojingus krovinius ir/arba aplinkoje, kurioje yra sprogimo pavojus, privalu laikytis šių atsargumo priemonių: Pavojingų krovinių krovimo metu duomenų nuskatymo sąsajos dangtelis turi būti uždarytas. Tai reiškia, kad prie tachografo neturi būti prijungti jokie prietaisai ir **neturi būti** atliekamas duomenų nuskaitymas.

Dėmesio: Siekdami išvengti DLKPro sugadinimo laikykitės šių nurodymų:

- Nenaudokite jokių aštriabriaunių ar smailių priemonių, pavyzdžiu, rašiklių lietimui jautriam ekranui valdyti.
- Kortelių skaitytuvo lizdas priima tik tam skirtas kortelės. Kortelės su iškilaisiais simboliais ar metalinės kortelės gali sugadinti skaitytuvą.

Pastaba: Galimos keturios DLKPro versijos:

- DLKPro Download Key,
- DLKPro TIS-Compact,
- DLKPro Inspection Key ir
- DLKPro TIS-Compact (EE).

Privalomi nuskaitytu duomenys

Pastaba: Skaitmeninio tachografo ir vairuotojo kortelės duomenys turi būti nuolat nuskaitomi. Visada laikykitės savo šalyje galiojančių teisés aktų, nustatančių, kuriuos duomenų blokus ir kokiais periodais privaloma nuskaityti, reikalavimų.

Privalomi saugoti duomenys

Pastaba: Nuskaitytu duomenys turi būti saugomi įsatytmai numatyta laikotarpi.

Visada laikykitės savo šalyje galiojančių teisés aktų, nustatančių duomenų saugojimo laikotarpi, reikalavimų.

Duomenų perdavimas

Dėmesio: Duomenų perdavimo metu DLKPro neturi būti atjungiamas nuo nuskaitymo sąsajos ar kompiuterio. Perduodami duomenys ar nustatymų rinkmenos gali būti pažeisti.

Visuomet sulaukite duomenų perdavimo pabaigos ; žlūr. 40 psl..

Pastaba: Vykdant duomenų nuskaitymui iš skaitmeninio tachografo ar kortelės negalima jungtis prie DLKPro per USB sąsają. Tokiu atveju duomenų nuskaitymas bus nutrauktas.

Pastaba: Jokiu būdu nenaudokite DLKPro judančioje transporto priemonėje: taip gali būti sutrikdytas tachografo sistemos veikimas. Saugokite DLKPro ir skaitmeninio tachografo sąsajas nuo mechaninio pažeidimo užlaužiant ar netyčia suduodant.

Duomenų apsauga

Duomenų apsaugos aktai reikalauja asmeninių duomenų apsaugos nuo trečiųjų asmenų nesąžiningo poveikio užtikrinimo. Bet koks šių aktų nesilaikymas užtraukia atsakomybę.

Pastaba: Rekomenduojama laikytis šių asmeninių duomenų apsaugos nurodymų:

- DLKPro laikomus duomenis nuo pašalinių apsaugokite slaptažodžiu.
- Slaptažodis skirtas tik jums - nesidalinkite juo su kitais.
- Nuolat keiskite slaptažodį.
- Slaptažodį saugokite kitiems neprieinamoje vietoje.

Utilizavimas

Pastaba: Prietaise yra integruota įkraunama baterija. Utilizuodami laikykitės aplinkosaugos reikalavimų, taikomų šiems prietaisams.

Draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis! DLKPro utilizuoti galite tam skirtose vietose ar kreipdamiesi į gamintojo atstovą.

2 DLKPro TIS-Compact EE

Naujoji DLKPro produktų šeima iš VDO kuria naujus standartusduomenų nuskaitymo ir archyvavimo srityje. Naudodamasi DLK Pro galite nuskaityti skaitmeninių tachografų ir vairuotojų kortelių duomenis, įrenginio ekrane arba „DownloadTools“ kompiuterio programe matyti ir įvertinti tachografe ar vairuotojo kortelėje išsaugotus įrašus apie įtartinus atvejus.

Pakuotės turinys



Pakuotėje rasite:

- 1** DLKPro TIS-Compact (EE) su
 - visapusiška programine įranga skaitmeninių tachografų duomenų nuskaitymo nustatymams, atvaizdavimui ir archyvavimui atliki,
 - vartotojo vadovu.
- 2** USB prailginamajį kabelį
- 3** Nuskaitymo lankstinuką

Gaminijų apžvalga



- 1** USB jungties dangtelis
- 2** LED indikacija, nurodanti veikimo būseną
- 3** Mygtukas DLKPro įjungimui ir išjungimui
- 4** Lietimui jautrus ekranas
- 5** 6 kontaktų nuskaitymo jungtis
- 6** 6 kontaktų nuskaitymo jungties dangtelis
- 7** Lustinių kortelių skaitytuvas
- 8** Kortelės lizdas SD™ ar SDHC™ kortelėms
- 9** USB 2.0 sasaja, A tipo jungtis
- 10** „Reset“ mygtukas

3 Darbo su DLKPro pradžia

Naudodami DLKPro galite

- nuskaityti skaitmeninio tachografo pastoviosios atmintinės ir jame esančios vairuotojo kortelės duomenis – nuskaitymo metu būsite informuojami apie galimus pažeidimus; žiūr. 9 psl.
- Integruto lustinių kortelių skaitytuvo pagalba nuskaityti vairuotojų korteles – būsite informuojami apie galimus pažeidimus; žiūr. 11 psl.
- Iškart po kortelės duomenų nuskaitymo įvertinti likusį tos dienos vairavimo laiką ar likusį tos savaitės poilsio laiką (Reglamento (EB) 561/2006 reikalavimai); žiūr. 12 psl.
- Nuskaitymo priminimo funkcijos dėka iškart patikrinti ar nėra pradelstų duomenų nuskaitymo atvejų; žiūr. 12 psl.
- Kompiuterio programos pagalba sužinoti ar yra užfiksuoti įtartini atvejai, ir kurie - darbo ir poilsio režimų pažeidimai, įvykiai ir gedimai ar greičio viršijimo atvejai – yra šiu įtartinių atvejų fiksavimo priežastys; žiūr. 25 psl.
- Kompiuterio programoje matyti kito skaitmeninio tachografo periodinio kalibravimo datą; žiūr. 29 psl.
- Kompiuterio programos pagalba matyti vairuotojų kortelių galiojimo terminus ir laiku pasiruošti naujų kortelių užsakymams; žiūr. 29 psl.
- Kompiuterio programoje matyti ar duomenys nuskaityti be klaidų; žiūr. 40 psl.
- Laikantis susijusių reglamentų reikalavimų tvarkyt i valdyti duomenis; žiūr. 25 psl.

Laikrodžio suderinimas ir pirmas duomenų nuskaitymas

DLKPro yra integruotas, su UTC laiku siejamas realaus laiko laikrodis. Laikrodis soderinamas pirmą kartą prijungiant įrenginį prie skaitmeninio tachografo, į kurį yra įstatyta viena šių kortelių: įmonės kortelė, kontrolės kortelė arba dirbtuvės kortelė.

Pastaba: Prieš vairuotojų ir transporto priemonių patikrai naudojant DLK Pro, reikia nustatyti pažeidimų ir įtartinių įvykių patikrų leistinas ribas (žiūr. 36 psl.) Šių nustatymų galima nekeisti - patikros bus atliekamos atsižvelgiant į numatytuosius gamyklinius parametrus.

1 Į skaitmeninį tachografą įstatykite įmonės kortelę, kontrolės kortelę arba dirbtuvės kortelę.

2 Prijunkite DLKPro prie skaitmeninio tachografo; žiūr. 8 psl.
Nuskaitomi pastoviosios atmintinės ir vairuotojo kortelės duomenys.
Soderinamas laikrodis.

Galite informaciją apie nuskaitytus duomenis matyti įrenginio ekrane arba „DownloadTools“ kompiuterio programoje; žiūr. 12 ir 25 psl.

DLKPro įjungimas

3 DLKPro įjungiamas

- paspaudus įjungimo - išjungimo mygtuką; žiūr. 5 psl.
- kortelės įstatymas įlustinių kortelių skaitytuva; žiūr. 11 psl.
- DLKPro jungimas prie skaitmeninio tachografo nuskaitymo sąsajos; žiūr. 9 psl.

Pastaba: Duomenų nuskatymo metu lietimui jautrus ekranas neveikia.

DLKPro veikia maitinamas arba iš išorinio maitinimo šaltinio (transporto priemonės), arba iš vidinės įkraunamos baterijos.

Pastaba: Prieš pradėdami naudoti DLKPro - įkraukite bateriją. Baterija pilnai įkraunama per maždaug dvi valandas.

Tuomet, kai baterijos įkrovos lygis yra žemiau 30 %, net ir tuo atveju, kai DLKPro nenaudojamas, LED indikacija 3 sekundes mirksi žaliai/raudonai kas 30 minučių.

Duomenų nuskatymo metu baterija nėra įkraunama.

DLKPro išjungimas

- 4** DLKPro išjungiamas paspaudus įjungimo - išjungimo mygtuką; žiūr. 5 psl.

Pastaba: Saugodamas bateriją nuo išsikrovimo DLKPro automatiškai išsijungia po 20 sekundžių nuo paskutinio veiksmo pabaigos.

Baterijos įkrovimas

Baterija naudojama

- realaus laiko laikrodžiu,
- integruotam kortelių skaitytuvui
- ekranui.

Kiekvieną kartą DLKPro prijungus prie kompiuterio baterija įkraunama automatiškai; įkrovimo metu LED indikacija mirksni oranžine spalva.

Duomenų nuskaitymui iš skaitmeninio tachografo baterija nereikalinga. Nuskaitymas vyksta neprisklausomai nuo baterijos įkrovos lygio. Tačiau esant žemam baterijos įkrovos lygiui, gali blogai veikti ar visai neveikti ekranas.



- 5** Baigę darbą su DLK Pro, esant galimybei, palikite jį prijungtą prie kompiuterio – taip įkrausite integruotą įkraunamą bateriją, pavyzdžiui, kitam kortelės nuskaitymui.

Patarimas: Tuo atveju, kai DLKPro jungimui naudojate USB šakotuvą, įsitikinkite, kad šakotuvas turi savo maitinimo šaltini. Kitu atveju DLKPro baterijos įkrovimas galimas tik minimalia įtampa.

Atsarginės duomenų kopijos SDHC™ kortelėje sukūrimas

I įstatyą SDHC™ kortelę, duomenų nuskaitymo pabaigoje įrašoma atsarginė jų kopija.



- 6** Norédami gauti atsarginę duomenų kopiją, įstatykite SDHC™ kortelę į jai skirtą lizdą. DLKPro laikant ekranu į viršų, SDHC™ kortelę įstatoma kontaktais į apačią; nukirstu kampu į dešinę.

Pastaba: Tinkama tiek SD™, tiek SDHC™ kortelė. Kortelės katu su produktu netiekiamos. Nudojant SD™ kortelę, jos atminties talpa neturi būti 128 MB (KEYTOOLS loginio disko atminties talpa). Nesilaikant šio nurodymo, DLKPro neatpažins esamos partitūros ir nebus iškviečiama konfigūravimo programinė įranga. Šiame vartotojo vadove minima „SDHC™ kortelė“ taip pat reiškia ir „SD™ kortelė“.



4 Duomenų nuskaitymas

DLKPro nuskaito ir patikrina šiuos duomenis:

- pilnus pastoviosios atmintinės duomenis (ne mažiau, kaip 365 dienų duomenis),
 - tam tikro, nustatyto periodo ar tam tikrų, nustatyti duomenų blokų iš pastoviosios atmintinės, duomenis,
 - į skaitmeninį tachografią įstatytos vairuotojo kortelės duomenis (ne mažiau, kaip 28 dienų duomenis),
 - į lustinių kortelių skaitytuvą įstatytos vairuotojo kortelės duomenis (ne mažiau, kaip 28 dienų duomenis).
- DLK Pro atlieka nuskaitomų duomenų įtartinų atvejų ir pažeidimų patikrą pagal bet kurį iš šių keturių nuskaitymo pasirinkimų scenarijų.

Pastaba:

- Prieš nuskaitydami skaitmeninio tachografo duomenis susipažinkite su pagrindine informacija, aprašyta 3 puslapyje ir griežtai laikykite ten išdėstyty reikalavimų.
- Duomenų nuskaitymas iš skaitmeninio tachografo galimas tik tuo atveju, kai j, pavyzdžiui, antrą kortelės lizdą yra įstatyta viena šių kortelių: įmonės kortelė, kontrolės kortelė arba dirbtuvių kortelė.
- Tačiau ši taisyklė negalioja šiuo atveju:
Skaitmeninis tachografas DTCO 1381 versijos 1.4 ir vėlesnės, leidžia nuskaityti varuotojo kortelės duomenis ir be šių kortelių.

Pastaba: Nuskaitomų duomenų identifikavimo nuostatos Prancūzijoje ir Ispanijoje yra skirtinos nei kitose Europos šalyse.

Prieš pradédami DLK Pro naudoti duomenų nuskaitymui, patirkinkite DLK Pro nustatymus.

Pastoviosios atmintinės ir vairuotojų kortelių nuskaitymas

- 1** Į skaitmeninį tachografią įstatykite įmonės kortelę, kontrolės kortelę arba dirbtuvį kortelę.
- 2** Atidarykite skaitmeninio tachografo nuskaitymo sasajos dangtelį.
- 3** Nuimkite DLKPro nuskaitymo jungties dangtelį.
- 4** DLKPro nuskaitymo jungti prijunkite prie skaitmeninio tachografo nuskaitymo sasajos. Prie DTCO prijungus DLK Pro,
 - pirmas žingsnis – greitoji duomenų patikra, kurios tikslas - sužinoti ar pastoviojoje atmintinėje yra užfiksuoti įtartini atvejai. Tuo atveju, kai patikros rezultatas neigiamas - mirksis žalias spalvos LED indikacija. Tuo atveju, kai patikros rezultatas teigiamas – apie tai pranešama raudonos spalvos LED indikacija ir garsiniu signalu su pertrūkiais.
 - Kitas žingsnis – pastoviojoje atmintinėje esančių duomenų nuskaitymas. Nuskaitymo metu mirksi žalias spalvos LED indikacija.
 - Paskutinis žingsnis – vairuotojo kortelės duomenų nuskaitymas.

- 5** Atlikę nuskaitymą nuo nuskaitymo sasajos atjunkite DLKPro. Uždékite jungties dangtelį, uždarykite nuskaitymo sasajos dangtelį ir iš skaitmeninio tachografo išimkite įmonės kortelę, kontrolės kortelę arba dirbtuvį kortelę.

Nuskaitymo rezultatai atvaizduojami ir vertinami arba ekrane, arba „DownloadTools“ kompiuterio programe; žiūr. 12 ir 25 psl.

Pastaba: Tuo atveju, kai duomenų nuskaitymas nepavyko, DLK Pro informuoja raudona spalva mirksinčia LED indikacija ir garsiniu signalu su pertrūkiais.

- Tokiu atveju patikrinkite, ar DLKPro atmintinėje yra pakankamai laisvos vietos; žiūr. 14 psl.
- Bandykite nuskaityti dar kartą. Nuskaitymui nepavykus ir šį kartą, kompiuterio programos pagalba surinkite nustatymų rinkmenas ir susisiekite su gamintojo atstovu; žiūr. 38 psl.



Duomenų nuskaitymo eiga atvaizduojama ekrane. Apie nuskaitymo pabaigą DLKPro praneša nustojusia mirksėti žalias spalvos LED indikacija ir trumpu garsiniu signalu; žiūrėkite pastabą 9 psl.

Pastaba: Tuo atveju, kai skaitmeniniame tachografe yra vairuotojo kortelė, joje esantys duomenys bus automatiškai nuskaitomi kartu su tachografo pastoviojoje atmintinėje esančiais duomenimis.

Vairuotojo kortelės duomenų nuskaitymas iš DTCO 1381 versijos 1.4 ir vėlesnių

Pastaba: Skaitmeninis tachografas DTCO 1381 versijos 1.4 ir vėlesnės, leidžia nuskaityti vairuotojo kortelės duomenis be įmonės, kontrolės ar dirbtuvinių kortelių.

- 1 Įsitikinkite, ar vairuotojo kortelė yra įstatyta į DTCO, jei ne - įstatykite.
- 2 Atidarykite DTCO nuskaitymo sasajos dangtelį.
- 3 Nuimkite DLKPro nuskaitymo jungties dangtelį.
- 4 DLKPro nuskaitymo jungtį prijunkite prie DTCO nuskaitymo sasajos.
Prijungto DLKPro LED indikacija mirksi žalia spalva.



Duomenų nuskaitymo eiga atvaizduojama ekrane.
Apie nuskaitymo pabaigą DLKPro praneša
nustojuisia mirksėti žalios spalvos LED indikacija ir
trumpu garsiniu signalu; žiūrėkite pastabą 10 psl.

- 5 Atlikę nuskaitymą nuo nuskaitymo sasajos atjunkite DLKPro.
Uždékite jungties dangtelį ir uždarykite DTCO nuskaitymo sasajos dangtelį.

Nuskaitymo rezultatai atvaizduojami ir vertinami arba ekrane, arba „DownloadTools“ kompiuterio programe; žiūr. 12 ir 25 psl.

Pastaba: Tuo atveju, kai duomenų nuskaitymas nepavyko, DLK Pro informuoja raudona spalva mirksinčia LED indikacija ir garsiniu signalu su pertrūkiais.

- Tokiu atveju patikrinkite, ar DLKPro atmintinėje yra pakankamai laisvos vietos; žiūr. 14 psl.
- Bandykite nuskaityti dar kartą, pavyzdžiui, per lustinių kortelių skaitytuvą.
Nuskaitymui nepavykus ir šį kartą, kompiuterio programos pagalba surinkite nustatymų rinkmenas ir susisiekite su gamintojo atstovu; žiūr. 38 psl.

Duomenų nuskaitymas naudojant lustinių kortelių skaitytuvą

Integruoto lustinių kortelių skaitytuvu pagalba galima nuskaityti vairuotojo kortelės duomenis tiesiai į DLKPro, taip pat ir atlikti jų greitąjį tartinį atvejų patikrą.

Pastabos:

- Prieš atlikdami pirmajį duomenų nuskaitymą prijunkite DLKPro prie skaitmeninio tachografo ir nuskaitykite pastoviosios atmintinės duomenis.
- Vidinę bateriją įkraukite, kad turėtumėte pakankamai energijos kortelių nuskaitymui.

Pastaba: Kortelių nuskaitymas negalimas, kai DLKPro yra prijungtas prie kompiuterio.

Pastaba: Naudojant lustinių kortelių skaitytuvą galima nuskaityti duomenis ir iš įmonės kortelės, kontrolės kortelės ar dirbtuių kortelės.

- 2** Atlikę nuskaitymą ištraukite vairuotojo kortelę.

Nuskaitymo rezultatai atvaizduojami ir vertinami arba ekrane, arba „DownloadTools“ kompiuterio programe; žiūr. 12 ir 25 psl.

Pastaba: Tuo atveju, kai duomenų nuskaitymas nepavyko, DLK Pro informuoja raudona spalva mirksinčia LED indikacija ir garsiniu signalu su pertrūkiais.

- Tokiu atveju patirkinkite, ar DLKPro atmintinėje yra pakankamai laisvos vietos; žiūr. 14 psl.
- Bandykite nuskaityti dar kartą, pavyzdžiu, per skaitmeninį tachografą.
Nuskaitymui nepavykus ir šį kartą, kompiuterio programos pagalba surinkite nustatymų rinkmenas ir susiekiite su gamintojo atstovu; žiūr. 38 psl.

Vairuotojų kortelės duomenų nuskaitymas

- 1** Į lustinių kortelių skaitytuvą įstatykite vairuotojo kortelę (lusto kontaktais į viršų ir rodykle, nukreipta į skaitytuvą).

Duomenų nuskaitymas pradedamas automatiškai.



Duomenų nuskaitymo eiga atvaizduojama ekrane. Iškart po kortelės duomenų nuskaitymo (kortelės patikros), DLK Pro įvertina duomenis

- dėl galimų Reglamento (EB) 561/2006 reikalavimų pažeidimų ir/arba
- galimų duomenų klastojimo atvejų.

Tuo atveju, kai patikros rezultatas neigiamas - mirksi žalias spalvos LED indikacija. Tuo atveju, kai patikros rezultatas teigiamas – apie tai pranešama raudonos spalvos LED indikacija ir garsiniu signalu su pertrūkiais.

5 Ekranas – pirminė duomenų patikra

Iškart po duomenų nuskaitymo DLKPro ekrane galite matyti nuskaitytus duomenis.

Ekrano sekcijos



1 Naršymo juosta

Naršymo juosteje atvaizduojamas tuo metu iškviestas meniu lygmuo. Palietus šią juostą bus iškviečiamas vienu lygmeniu aukštesnis meniu punktas.

Liečiant šioje ekrano dalyje ilgesnį laiką iškviečiamas pirminis meniu lygmuo.

2 Laikrodis

3 Būklės simboliai

- kuri atmintinės dalis yra užimta,
- baterijos įkrovos būklę,
- ar yra įstatyta SDHC™ kortelė.

4 Vaizdavimo sritis

Ši ekrano dalis skirta meniu ir duomenų vaizdavimui. Meniu valdomas pirštų prisilietimais.

Ekrano valdymas

Ekranas valdomas pirštais liečiant ties ekrane vaizduojamais simboliais.

Pastaba: Ekraną valdykite tik pirštais. Ekrano valdymui nenaudokite jokių aštriabriaunių ar smailių priemonių.

- 1 Nuspausdami įjungimo - išjungimo mygtuką įjunkite DLKPro.
Ekrano vaizdavimo srityje vaizduojamas pagrindinis meniu.

Pastaba: Tekstai ekrane visuomet vaizduojami ta kalba, kuri buvo pasirinkta kaip vartotojo kalba. Vartotojo kalba pasirenkama per **Nustatymai > Kalba**. Pasirinkta vartotojo kalba naudojama nedelsiant.



- 2 Liesdami ties ar pasirinkite pageidaujamą meniu punktą.

- 3 Pasirinkimą patvirtinkite paliesdami pirštu.



- 4** Liesdami ties ar pasirinkite pageidaujamą elementą.



- 5** Pasirinkimą patvirtinkite paliesdami pirštu.



- 6** Liesdami ties ar pasirinksite peržiūrimus duomenis.

- 7** Paliętę naršymo juostą grįšite vienu lygmeniu atgal.

Meniu

Pasirinkite šiuos meniu punktus:

- Apžvalga
- Priminimas
- Nustatymai
- Informacija
- Pažeidimai



Iškvietę meniu matysite informaciją apie DLKPro atmintinėje esančius pastoviosios tachografo atmintinės ar vairuotojo kortelių duomenis.

Galite patikrinti

- kada šiuo DLKPro paskutinj kartą nuskaityti tam tikros transporto priemonės ar vairuotojo kortelės duomenys.
- kada laikas nuskaityti tam tikros transporto priemonės ar vairuotojo kortelės duomenis.
- kuri vairuotojo kortelė paskutinj kartą naudota tam tikroje transporto priemonėje.
- vairuotojo veikla atitinka Reglamento (EB) 561/2006 reikalavimus (vairavimo ir poilsio laikas).
- néra galimų skaitmeninio tachografo duomenų klastojimo atvejų.
- nebuvu viršyta tachografe užprogramuota leistino maksimalus greičio riba.
- kaip dažnai tachografas užfiksavo maitinimo įtampos sutrikimus.

Taip pat galite matyti daugiau informacijos, pavyzdžiui, įvertinti likusį tos dienos vairavimo laiką ar laiką iki kitos pertraukos.

Pastaba: Likęs esamos dienos vairavimo ir poilsio laikas gali būti apskaičiuojamas tik tuomet, kai yra pilnai nuskaityti vairuotojo kortelės duomenys.



Iškvietai **Priminimų** meniu matysite sąrašą transporto priemonių ir vairuotojų kortelių, kurių duomenis laikas nuskaityti ar kurių duomenis jau vėluojama nuskaityti.

Patarimas: Priminimų funkciją galite naudoti kaip priemonę pastoviosios atmintinės ir vairuotojų kortelių nuskaitymams planuoti.

Tokiu atveju nuskaitymai turi būti atliekami nuolat ir tuo pačiu DLKPro; priešingu atveju priminimai gali būti netikslii.

Iškvietai **Informacijos** meniu matysite šią informaciją:

- esamą DLKPro versiją
- Mikroprogramos versiją
- Serijos numerį
- Laisvą vietą informacijai DOWNLOADKEY loginiame diske



Naudodamiesi **Nustatymų** meniu, pasirinksite

- vartotojo kalbą ekranе.
- leistinas greitosios įtartinių atvejų ir galimų pažeidimų patikros ribas.

 Pasirinkti pakeitimai pritaikomi nedelsiant, kiekvieną kartą įjungus įrenginį.

Likusio vairavimo laiko vaizdavimas Galimų pažeidimų vaizdavimas

Iškart po vairuotojo kortelės nuskaitymo DLK Pro ekrane galima matyti likusį vairavimo laiką.

- 1** Vėliau šie duomenys gali būti iškviečiami taip:

 - Nuspaudami įjungimo - išjungimo mygtuką įjunkite DLKPro.
 - Pasirinkite **Peržiūros** meniu ir tuomet **Vairuotojo** sub-meniu.

DLKPro iškviečia visų atmintinėje išsaugotų vairuotojų sąrašą.

- 2** Pasirinkite vairuotoją, kurio duomenis pageidaujate peržiūrėti.



- 3** Liesdami ties ar pasirinksite **Vairuotojo informacijos** ekraną.

Vaizduojama ši informacija:

- bendras tos dienos vairavimo laikas (,
- likęs tos dienos vairavimo laikas (,
- iki sekantėjo poilsio periodo likęs vairavimo laikas (
- minimali reikalinga sekantėjo poilsio trukmė (

Pastaba: Šie veiklų laiko skaičiavimai apima ir komandinio darbo režimus. Taip pat žiūrėkite pastabą 44 psl.

Iškart po kortelės duomenų nuskaitymo ekrane vaizduojami duomenys apie galimus Reglamento (EB) 561/2006 reikalavimų (vairavimo laiko ir poilsio periodų) pažeidimus.

- 1** Vėliau šie duomenys gali būti iškviečiami taip:

 - Nuspaudami įjungimo - išjungimo mygtuką įjunkite DLKPro.
 - Pasirinkite **Peržiūros** meniu ir tuomet **Vairuotojo** sub-meniu.

Vaizduojamas visų DLK Pro atmintinėje saugomų vairuotojų kortelių duomenų sąrašas.

- 2** Pasirinkite vairuotoją.



- 3** Liesdami ties pradėkite pažeidimų vertinimus, susijusius su vairavimo laiku (

Įrenginio ekrane vaizduojama ar šiemis periodams yra nustatyti pažeidimai:

- šiai pamainai (
- šiai savaitei (
- šiam dvių savaičių periodui (

Pastaba: Vairavimo laiko ir poilsio periodų pažeidimai žymimi raudonu signaliniu disku (

Įtartinų atvejų vaizdavimas (pastoviosios atmintinės duomenys)

Po greitosios tachografo duomenų patikros ar pastoviosios atmintinės duomenų nuskaitymo ekrane vaizduojami galimi duomenų klastojimo atvejai ar užprogramuotų leistino greičio ribų viršijimo atvejai.

- 1** Vėliau šie duomenys gali būti iškviečiami taip:
 - Nuspaudami įjungimo - išjungimo mygtuką įjunkite DLKPro.
 - Pasirinkite **Peržiūros** meniu ir tuomet **Vairuotojo** sub-meniu.
Vaizduojamas visų DLK Pro atmintinėje saugomų vairuotojų kortelių duomenų sąrašas.
- 2** Pasirinkite transporto priemonę.



- 3** Liesdami ties pasirinksite **Vairuotojo informacijos** ekrana.
- Ekrane vaizduojama
- kaip dažnai viršijamos užprogramuotos leistino greičio ribos ().
 - kiek nustatyta galimų skaitmeninio tachografo duomenų klastojimo atvejų ().
 - kaip dažnai skaitmeninis tachografas registravo maitinimo įtampos sutrikimus ().

Simboliai ir jų reikšmės

Duomenų nuskaitymas



-  Nuskaitomi pastoviosios tachografo atmintinės duomenys.
-  Nuskaitomi vairuotojo kortelės duomenys.
-  Nuskaitomi įmonės kortelės duomenys.
-  Nuskaitomi kontrolės kortelės duomenys.
-  Nuskaitomi dirbtuvų kortelės duomenys.

Pastaba: Įmonės kortelėje, kontrolės kortelėje ar dirbtuvų kortelėje saugomi duomenys gali būti nuskaityti tik per integruotą lustinių kortelių skaitytuvą; žiūr. 11 psl.

Laisva vieta atmintinėje

-  užpildyta iki 25% atmintinės.
 -  užpildyta 25% – 75% atmintinės.
 -  užpildyta 75% – 99% atmintinės.
 -  atmintinė pilnai užpildyta.
- Duomenų nuskaitymai negali būti atliekami.

Baterijos įkrovos lygis

-  Baterijos įkrovos lygis tarp 75% ir 100% (žalia spalva)
-  Baterijos įkrovos lygis tarp 50% ir 75% (žalia spalva)
-  Baterijos įkrovos lygis tarp 25% ir 50% (geltona spalva)
-  Baterijos įkrovos lygis tarp 0% ir 25% (raudona spalva)

Naudojama SDHC™ kortelė

-  Naudojama SDHC™ kortelė. Duomenys gali būti nuskaitomi ar įrašomi (žalia spalva).
-  Naudojama SDHC™ kortelė. Duomenys negali būti nuskaitomi arba SDHC™ kortelė yra pilnai užpildyta (raudona spalva).

Meniu punktai

-  **Peržiūros** meniu:
Informacija apie DLKPro atmintinėje saugomus nuskaitytus duomenis
-  **Priminimų** meniu:
Pagal datą surūšiuotos transporto priemonės ir vairuotojų kortelės, kurių duomenis laikas nuskaityti
-  **Nustatymų** meniu:
Vartotojo kalbos pasirinkimas ir
-  **Informacijos** meniu:
Vaizduojama DLKPro versija, serijos numeris, programinės įrangos versija ir laisva vieta atmintinėje

Sub-meniu punktai (nuskaitytų duomenų tipai)

-  Transporto priemonė
-  Vairuotojas
-  Įmonė
-  Kontrolė
-  Metrologinės dirbtuvės

Papildomi meniu punktai

-  Vartotojo kalbos pasirinkimas
-  Nuskaitomų tachografų ir vairuotojo kortelių duomenų patikrų profilių ribų nustatymai

Informacija apie pasirinktą transporto priemonę

- Pasirinktos transporto priemonės pastovioji atmintinė turi būti nuskaityta po 8 dienų ar vėliau.
- Duomenys turi būti nuskaityti per artimiausias 8 dienas ar tą pačią dieną.
- Pastoviosios atmintinės duomenų nuskaitymas pradelstas.
- Įtarimas dėl klastojimo atvejo arba užfiksotas bent vienas iš įvykių ir Gedimų:
 - Vairavimas be tinkamos kortelės
 - Kortelė įstatyta važiuojant
 - Greičio viršijimas (viršytas maksimalus skaitmeniniame tachografe užprogramuotas greitis)
 - Maitinimo įtampos sutrikimas
 - Judėjimo duomenų per davimo klaida
 - Saugos sparaga
 - Registravimo įrangos gedimas
- 24h Informacija apie paskutinio pastoviosios atmintinės duomenų nuskaitymo periodą
- Rida paskutinių nuskaitytų duomenų bloko pradžioje ir pabaigoje
- Maksimalus važiavimo greitis paskutinės pamainos metu
- Vidutinis važiavimo greitis paskutinės pamainos metu
- W Skaitmeniniame tachografe užprogramuotas charakteristikos koeficientas (imp/km)
- K Skaitmeniniame tachografe užprogramuota korekcijos vertė
- L Skaitmeniniame tachografe užprogramuotas rato apskritimo ilgis
- C Skaitmeniniame tachografe užprogramuoti padangų matmenys
- Informacija apie tai, kaip dažnai per 2 dienas (greitoji patikra) arba per 28 dienas (pastoviosios atmintinės duomenys)
 - viršytas maksimalus skaitmeniniame tachografe užprogramuotas greitis ir/arba užfiksotas neatitinkantis tikrovės (> 10 m/s²) pagreitėjimas.
- A Užfiksotų įtartinų atvejų skaičius per 2 dienas (greitoji patikra) arba per 28 dienas (pastoviosios atmintinės duomenys)
- Maitinimo įtampos sutrikimų skaičius per 2 dienas (greitoji patikra) arba per 28 dienas (pastoviosios atmintinės duomenys)

Informacija apie pasirinktą vairuotoją

- Pasirinkto vairuotojo kortelė turi būti nuskaityta po 8 dienų ar vėliau..
- Pasirinkto vairuotojo kortelė turi būti nuskaityta per artimiausias 8 dienas ar tą pačią dieną.
- Pasirinkto vairuotojo kortelės nuskaitymas pradelstas.
- Nustatytas Reglamento (EB) 561/2006 pažeidimas arba užfiksotas bent vienas iš įvykių ir Gedimų:
 - Laiko persidengimas
 - Vairavimas be tinkamos kortelės
 - Kortelė įstatyta važiuojant
 - Paskutinis duomenų į kortelę įrašymas neužbaigtas tinkamai
 - Maitinimo įtampos sutrikimas
 - Judėjimo duomenų per davimo klaida
 - Saugos spraga
 - Kortelės gedimas
- Vairavimo laikas
- Poilsio periodai
- 24h Šios pamainos vairavimo laiko ir poilsio periodų trukmė
- I Šios savaitės vairavimo laiko ir poilsio periodų trukmė
- II Šių dviejų savaičių vairavimo laiko ir poilsio periodų trukmė
- D Šios dienos vairavimo laikas
- L Likę šios dienos vairavimo laikas
- S Iki sekančio poilsio periodo likęs vairavimo laikas
- M Minimali sekančio poilsio periodo trukmė

Pastaba: Duomenų nuskaitymų priminimų periodiškumas paremtas gamykliniais įrenginio nustatymais.

Priminimų periodus nustatysite pasirinkę **Sąranka**

(modulis) > **Nuostatos** (skyrius); žiūr. 33 psl.

Nuskaitymai turi būti atliekami nuolat ir tuo pačiu DLKPro, priešingu atveju priminimai gali būti netikslūs.

Informacija apie pasirinktą įmonės kortelę: atlikti veiksmai

-  Pastoviosios atmintinės nuskaitymai
-  Vairuotojų kortelių nuskaitymai
-  Įmonių registracijos skaitmeniniame tachografe įstatant įmonės kortelę; ši procedūra atliekama tuo atveju, kai įmonės registracija dar nabuvu atlikta.
-  Įmonių išregistruavimai iš skaitmeninio tachografo išimant įmonės kortelę

Informacija apie pasirinktą dirbtuvį kortelę: užprogramuoti parametrai

- W** Skaitmeniniame tachografe užprogramuotas charakteristikos koeficientas (imp/km)
- K** Skaitmeniniame tachografe užprogramuota korekcijos vertė
- L** Skaitmeniniame tachografe užprogramuotas rato apskritimo ilgis
-  Skaitmeniniame tachografe užprogramuoti padangų matmenys

Informacija apie pasirinktą kontrolės kortelę: atlikti veiksmai

-  Pastoviosios atmintinės nuskaitymai
-  Vairuotojų kortelių nuskaitymai
-  Spaudiniai iš skaitmeninio tachografo
-  Duomenys atvaizduoti skaitmeninio tachografo ekrane

6 Jungimas prie kompiuterio



Viskas paprasta: DLK Pro prijungimui prie kompiuterio ir programinės įrangos paleidimui užtenka keleto paprastų veiksmų. Šie veiksmai netrukus jums taps įprasti.

Tačiau, jei kartais jums tektu elgtis kažkaip kitaip – greičiausiai, kai ji teks jungti prie kito kompiuterio – visi reikalingi veiksmai aprašomi toliau.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad programinė įranga „DownloadTools“ gali būti paleidžiama tik iš DLKPro.

Reikalavimai:

- Turi būti įdiegta Java Runtime Environment 1.6.26 (ar vėlesnės versijos) aplinka; žiūr. patarimą.
- Turi būti laisvos dvi loginio disko vietas (3, jei naudojama SDHC™ kortelė).
- Papildomai:
 - Kompiuteryje turi būti įdiegta Autostarter.
 - Automatiniams programoms naujinimams (žiūr. 39 psl.) arba prieigai prie TIS-Web® prisijungimo puslapio (žiūr. 25 psl.), reikalingas interneto ryšys.

Pastaba: DLKPro, žinoma, veikia ir be interneto ryšio.
Tačiau programinė įranga gali būti naujinama tik prijungus ją prie kompiuterio, turinčio prieigą prie interneto, todėl reguliariai junkite ją prie tokio kompiuterio.

Patarimas:

- Patikrinkti ar Java Runtime Environment yra įdiegta galima pasirinkus [Start] > Control Panel > Programs > Programs and Features.
- Nesant Java Runtime Environment aplinkos, programa neveiks taip, kaip priklauso. Java įdiegimo rinkmeną rasite DLKPro, aplankę „KEYTOOLS:\Support“. Java Runtime Environment įdiegimui palesikite rinkmeną.
- Norédami gauti informaciją, kaip nustatyti interneto prieigą TIS-Web® paskyrai, kreipkités į TIS-Web® greitijų nuorodų vadovą.

1 Prijunkite USB kabelį (tiekiamas kartu su gaminiu) prie kompiuterio USB sasajos.

Patarimas: Tuo atveju, jei DLKPro jungimui naudojate USB šakotuvą, įsitikinkite, kad šakotuvas turi savo maitinimo šaltinį. Kitu atveju DLKPro baterijos įkrovimas galimas tik minimalia įtampa; žiūr. 6 ir 22 psl.

2 Prijunkite DLKPro prie kompiuterio per USB kabelį ar USB šakotuvą.

- DLKPro LED indikacija mirksi maždaug sekundę.
- DLKPro baterija įkraunama automatiškai; žiūr.7 psl.

Prie kompiuterio jungiama pirmą kartą (be Autostarter)



- 3 Operacinė sistema atveria du dialogų langus.** Juose galima pasirinkti, kaip bus vaizduojamas kiekvieno disko turinys. Tuo atveju, jei naudojama SDHC™ kortelė, bus vaizduojami trys dialogų langai.
- Bet kuriame iš trijų dialogų langų išsirinkite **Open folder to view files** (Windows® Explorer) **General options** skirtuke. Windows® Explorer iškviečia ir vaizduoja KEYTOOLS, DOWNLOADKEY ir SDHC (jei naudojama kortelė)™ turinį.

Pastaba: Jei programų dialogų langai neatveriami, Disk Management pagalba DLKPro priskirkite loginių diskų raides.
Atkreipkite dėmesį, kad DLKPro apsaugo jūsų slaptažodžiu, bus iškviečiamas tik vienas programos dialogo langas.
Prieiga prie DOWNLOADKEY atmintinės ir duomenų, saugomų SDHC™ kortelėje (jei naudojama) bus blokuojama, kol nebus įvestas slaptažodis.

- Programos paleidimui dukart spragtelkite „start.exe“.
Iškviečiamas „DownloadTools“ programos pradžios ekranas.

Patarimas: Jei šiame kompiuteryje nuolat naudosite šią programą, patartina jame jdiegti Autostarter:

- Programai jau veikiant, persijunkite į **Sąrankų modulį** ir spragtelkite atitinkamą nuorodą; žiūr. 40 psl.
Arba:
- Atverkite KEYTOOLS esantį „KeyToolsNG“ aplanką. Autostarter jdiegsite dukart spragteldamis „AutoStarterSetup.exe“.

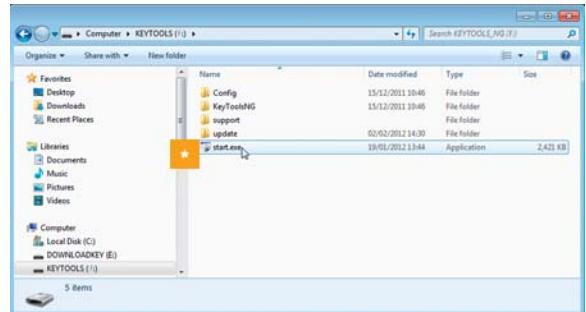
 Autostarter yra jdiegiamas ir užduočių juostojos pranešimų srityje atsiranda šios programos simbolis  .

Pakartotinas jungimas prie to paties kompiuterio

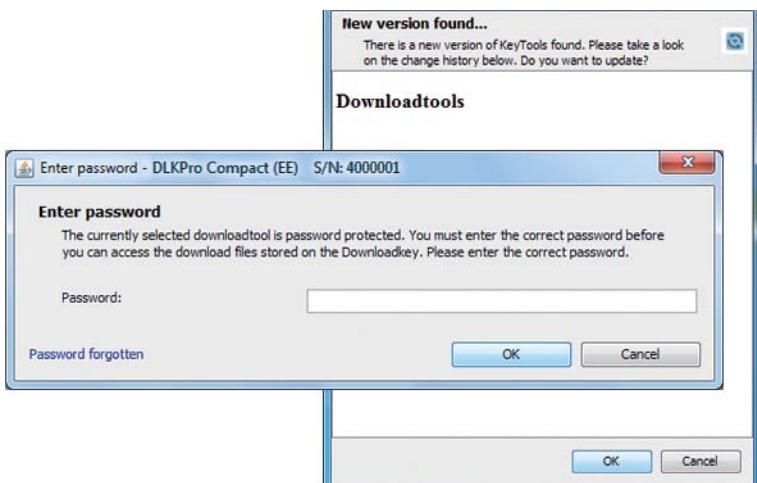
✓ Sąlygos:

- Kompiutreyje turi būti jdiegtas Autostarter.
- DLKPro turi būti prijungtas prie kompiuterio.

- 3** Windows® Explorer iškviečia ir vaizduoja KEYTOOLS, DOWNLOADKEY turinį. Autostarter iškviečia „DownloadTools“ programą. *



- * Tuo atveju, kai programa nepaleidžiama automatiškai, paleiskite Windows® Explorer, atverkite KEYTOOLS aplanką ir programą iškviesite dukart spragteldamis „start.exe“. Iškviečiamas „DownloadTools“ programos pradžios ekranas.



Pastaba: Paleidus programą atliekamos dvi užduotys:

- **Esamos versijos patikra**
Jei esama programos versija yra senesnė, nei gamintojo sistemoje, iškviečiamas dialogo langas. Spragtelėjė [OK] programos versiją atnaujinsite.
- **Apsaugos slaptažodžiu patikra**
Tuo atveju, jei duomenis apsaugojote slaptažodžiu, tik jvedę įj turėsite prieigą prie doumenų; žiūr. 35 psl.
Slaptažodžio įvedimui taip pat galite naudoti Autostarter; žiūr. 40 psl.

Programa yra paruošta naudoti: galima peržiūrėti arba apdoroti duomenis; pavyzdį žiūrėkite 23 psl.

DLKPro atjungimas

Dėmesio: Duomenų perdavimo metu DLKPro neturi būti atjungiamas nuo kompiuterio. Perduodami duomenys ar nustatymų rinkmenos gali būti pažeisti. Visuomet sulaukite duomenų perdavimo pabaigos – LED indikacija turi švesti žalia spalva.

- 4** Programą uždarykite dešiniame viršutiniame lango kampe spragteldami .

Pastaba: Kadangi DLKPro atmintinė padalinta į du loginius diskus (tris, jei naudojama SDHC™ kortelė), nėra numatyta galimybė įrenginį atjungti naudojantis užduočių juostos funkcija „**Safely Remove Hardware and Eject Media**“.



- 5** Įsitikinkite, kad DLKPro užbaigė duomenų perdavimą:
LED indikacija šviečia žalia spalva.

Tuo atveju, jei LED indikacija mirksi oranžine spalva, palikite DLKPro prijungtą prie kompiuterio dar kurį laiką. Taip įkrausite vidinę bateriją ir turėsite pakankamai energijos kortelių nuskaitymui ar duomenų atvaizdavimui ekrane.

- 6** Atjunkite DLKPro nuo USB kabelio ar USB šakotuvo ir uždékite jungties dangtelį.

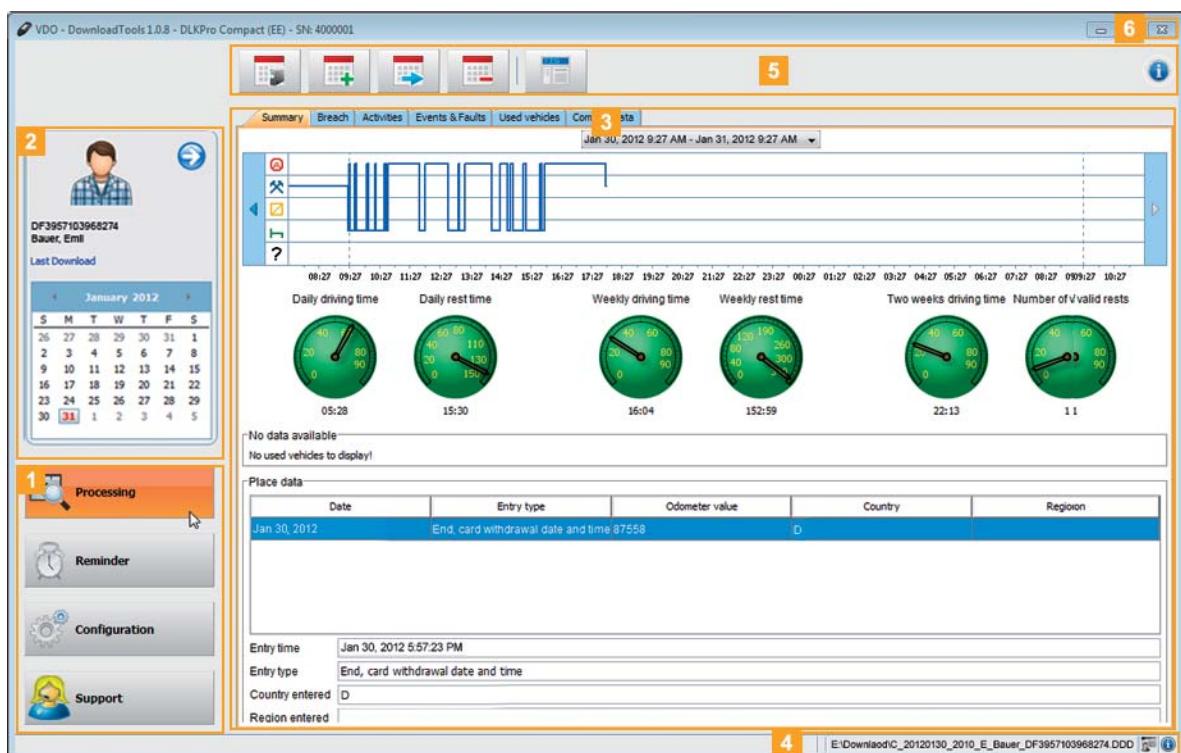
** Jei reikia, atjunkite USB nuo kompiuterio USB lizdo.
Kabelį saugokite jo nelankstydami bei neverždami.

7 Kompiuterio programa „DownloadTools“

DLKPro integruotos programos „DownloadTools“ pagalba galite

- peržiūrėti išsamią nuskaitomų duomenų informaciją,
- apžvelgti – išsamiai ar suvestinės forma – pažeidimus, veiklas, įvykius ir gedimus, vairuotas transporto priemonės, greičio viršijimo atvejus, techninius ir bendruosius duomenis. Taip pat galima šių duomenų eksportas ar spausdinimas.
- atlkti išsamią transporto priemonės ar vairuotojo kortelės duomenų pažeidimų ir įtartinų atvejų analizę.
- išspausdinti pažeidimų analizės ataskaitą,
- archyvuoti, kopijuoti, perkelti ir pašalinti nuskaitomus duomenis,
- nurodyti pažeidimų ir įtartinų įvykių patikrų leistinas ribas.
- atlkti palaikymo ir nustatymų veiksmus.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad programinė įranga „DownloadTools“ gali būti paleidžiama tik iš DLKPro.



1 Modulių valdymas

Moduliai pasirenkami spragtelėjus ties atitinkamu mygtuku:

- **Peržiūra**,
- **Sąrankos ir**
- **Palaikymas**.

Aktyvaus modulio mygtukas paryškinamas.

2 Apžvalgos sritis

Šioje srityje (jei pasirinktas **Peržiūros** modulis),

- spragteldami galite pasirinkti transporto priemonę arba vairuotojo, įmonės, kontrolės ar dirbtuvų kortelę.
- spragteldami iškviesite paskutinius nuskaitytus duomenis.
- kalendoriaus pagalba nurodysite kaip bus atvaizduojami pasirinktos transporto priemonės ar vairuotojo duomenys.

Daugiau informacijos rasite 25 psl.

3 Duomenų vaizdavimo ir valdymo sritis.

Šioje srityje vaizduojami ir valdomi nuskaityti duomenys. Pasirinkdami atitinkamą kortelę galite nuspręsti kurią informaciją pageidaujate matyti.

4 Būklės juosta

Programos būklės juosteje vaizduojama informacija:

- apie pasirinktus pastoviosios atmintinės ar kortelės duomenis,
- apie tai, ar lustinių kortelių skaitytuvo žurnale yra naujų įrašų ( simbolis) ir
- apie esamą programos veriją ir licenziuotus moduliaus ( simbolis).

5 Valdymo sritis

Valdymo srities mygtukų pagalba tvarkomi nuskaityti duomenys; žiūr. 25 psl.

Aktyvaus modulio mygtukas paryškinamas. Pagalbos mygtukas  visuomet aktyvus, nepriklausomai nuo to, su kuriuo moduliu yra dirbama. Šio mygtuko pagalba iškviečiamas šis vartotojo vadovas; žiūr. 33 psl.

6  mygtukas

Šio mygtuko pagalba išeisite iš programos. Informacijos apie baterjos įkrovimą ir DLKPro atjungimą nuo kompiuterio ieškokite 7 ir 22 psl.

Apžvalgos srities papildymas atvaizdais**1** Pasirinkite **Peržiūros** modulį.**2** Peržiūros srityje pasirinkite duomenis spragteldami  simbolį.**3** Spragtelkite esamą grafinj atvaizdą. Iškviečiamas **Open** dialogo langas. Atvaizdų galerijoje galite pasirinkti atitinkamą atvaizdą.

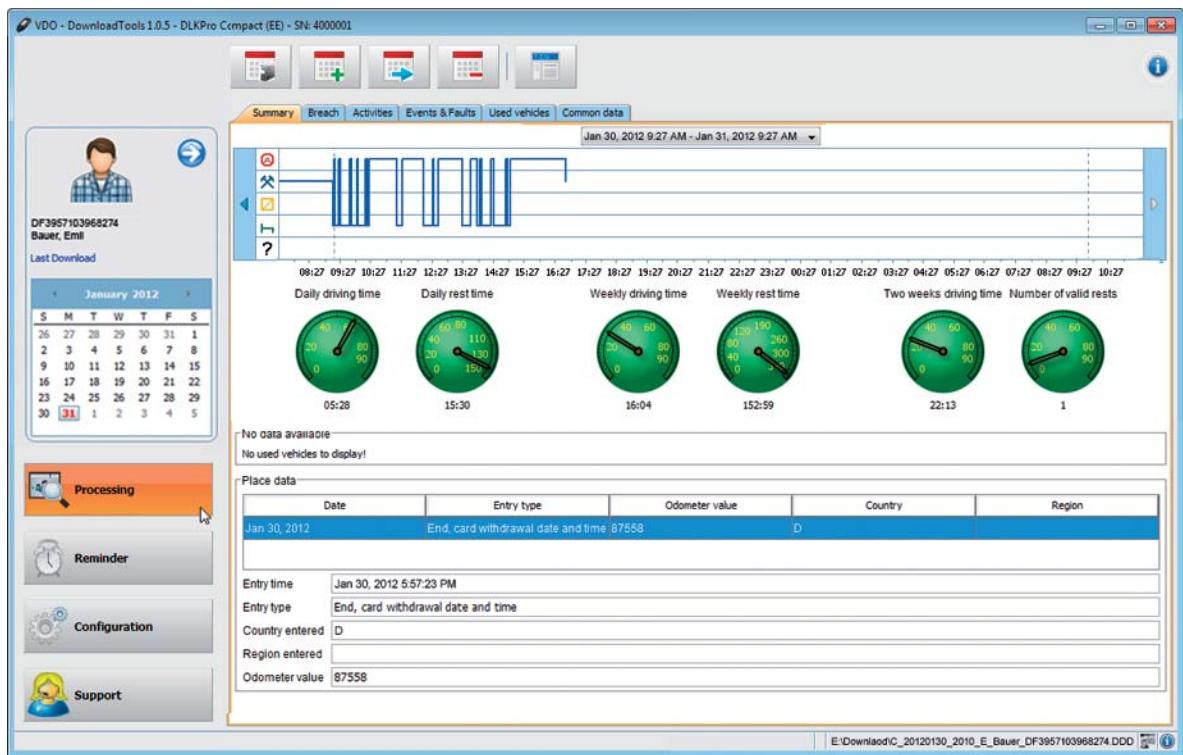
Pastaba: Pradžios ekrano atvaizdas turi atitikti šiuos reikalavimus:

- Atvaizdo plotis: 320 pikselių
- Atvaizdo aukštis: 240 pikselių
- Rinkmenos formatas: PNG
- Spalvinis gylis: 24 bitų.

4 Patvirtinkite pasirinkimą su **[Open]**.

Buvęs grafinis atvaizdas keičiamas nauju.

Nuskaitytų duomenų peržiūra



Peržiūros modulyje, pasirinkdami atitinkamas korteles, galite – išsamiai ar suvestinės forma – analizuoti nuskaitytus pastoviosios atmintinės ar vairuotojo kortelės duomenis.

Peržiūros modulio valdymo srityje esančių mygtukų pagalba archyvuosite, kopijuosite, perkelsite ar pašalinsite nuskaitytus duomenis.

Duomenų pasirinkimas



1 Peržiūros srityje,

- spragtedami pasirinkite vairuotojo, įmonės, kontrolės ar dirbtuvų kortelę, transporto priemonę arba
- vėliausiai nuskaitytus duomenis.

Peržiūros srities kalendoriuje skirtingomis spalvomis pažymimos dienos, kurioms yra priskirta nuskaitytų duomenų:

- Raudona spalva: dar narchytuoti, galimi peržiūrėti tos dienos duomenys.
- Žalia spalva: tos dienos duomenys jau archyvuoti.

Pasirinkta diena kalendoriuje apirėžta stačiakampiu.

- 2** Kalendoriuje pasirinkite dieną, kurios duomenis pageidaujate įvertinti.

Pastaba: Tuo atveju, kai tą dieną buvo keli duomenų nuskaitymai, turėsite galimybę pasirinkti iš sąrašo.

- *** Pasirinkite (kai yra galimybė) duomenis, su kuriais ruošiatés dirbt.

Vaizdavimo ir valdymo srityje matysite informaciją apie pasirinktus duomenis. Galite atlkti pasirinktų duomenų vertinimą; žiūr. 28 psl.

Priklasomai nuo pasirinktų duomenų tipo, vaizdavimo ir valdymo srityje matysite korteles su išsamia informacija:

- Pastoviosios atmintinės duomenys > **Apžvalga** (kortelė)
 - Pasirinktą dieną įrašytų veiklų diagrama
 - Pasirinktos dienos greičio grafikas
 - Pasirinktos dienos vidutinis važiavimo greitis
 - Pasirinktą dieną užfiksotų greičio viršijimo atvejų skaičius
 - Pasirinktą dieną nuvažiuotas atstumas
- **Pažeidimai** (kortelė)
 - Galimų pažeidimų apžvalga, atlikta remiantis greičio/ivykių ir gedimų patikra, rūšiuojama mažėjimo tvarka nuo pamainos pradžios.
 - Informacija apie individualius įtartinus atvejus, jskaitant ir išsamius aprašymus.
- **Veiklos** (kortelė)
 - Pasirinktą dieną įrašytų veiklų diagrama
 - Pasirinktos dienos veiklų įrašai, jų pokyčiai, jskaitant išsamius duomenis apie atitinkamus veiklų pokyčius
 - Informacija apie kortelės savininką, taip pat nurodomas per pamainą nuvažiuotas atstumas
- **Ivykiai ir gedimai** (kortelė)
 - Užfiksotų ivykių ir gedimų sąrašas, jskaitant informaciją apie pradžios ir pabaigos laiką, aprašymą ir ivyko (ar gedimo) pasikartojimų skaičių
 - Informacija apie kortelės savininką (1 ir/arba 2 kortelių lizduose)
- **Greičio viršijimai** (kortelė)
 - Užfiksotų greičio viršijimo atvejų sąrašas mažėjimo tvarka, jskaitant informaciją apie pradžios ir pabaigos laiką, aprašymą ir greičio viršijimo atvejų pasikartojimų skaičių
 - Informacija apie kortelės savininką, maksimalų greiti, vidutinį greitį ir atlirkus patikrinimus
- **Techniniai duomenys** (kortelė)
 - Tachografo identifikavimo informacija
- **Bendrieji duomenys** (kortelė)
 - Transporto priemonės identifikavimo informacija
 - Informacija apie duomenų nuskaitymo periodą
 - Informacija apie paskutinį duomenų nuskaitymą
 - Išsami informacija apie duomenų nuskaitymą
 - Informacija apie įmonių registravimus
 - Informacija apie atlirkus kontrolės veiksmus

Patarimas: Greičio grafikų ribas galima pritaikyti pagal savo poreikius: **Sąrankų** (modulyje) > **Nuostatų** (kortelėje).

- Vairuotojo kortelės duomenys > **Apžvalga** (kortelė)
 - Pasirinktą savaitę įrašytų veiklų diagrama
 - Šviesoforo simbolis vaizduojantis dienos vairavimo laiką ir poilsio periodą, savaitės vairavimo laikus ir poilsio periodus bei bendrus dvių paskutinių savaičių vairavimo laikus ir poilsio periodus
 - Informacija apie pasirinktą svaitę vairuotas transporto priemonės
 - Informacija apie buvimo vietą (Valstybę, regioną), nuvažiuotą atstumą ir šių duomenų registravimo datą
- **Pažeidimai** (kortelė)
 - Galimų pažeidimų analizė pateikama mažėjimo tvarka, atliekama remiantis vairavimo laiko ir poilsio periodų, užfiksotų ivykių ir gedimų vertinimu
 - Informacija apie įtartiną atvejį, jskaitant trumpą aprašymą
- **Veiklos** (kortelė)
 - Diagrama, vaziuojuanti įrašytas pasirinktos dienos veiklas
 - Pasirinktos dienos veiklų įrašai, jų pokyčiai, jskaitant išsamius duomenis apie atitinkamus veiklų pokyčius
 - Informacija apie kortelės savininką, taip pat nurodant veiklų keitimosi laiką
- **Ivykiai ir gedimai** (kortelė)
 - Išsaugotų ivykių ir gedimų sąrašas, jskaitant informaciją apie transporto priemonę
- **Vairuotos transporto priemonės** (kortelė)
 - Informacijos apie vairuotas transporto priemonės sąrašas
- **Bendrieji duomenys** (kortelė)
 - Kortelės identifikavimo informacija
 - Vairuotojo identifikavimo informacija
- Įmonės kortelės duomenys > **Įmonės veiklos rūšys** (kortelė)
 - Informacija apie įmonės veiklos rūšis
- Kontrolės kortelės duomenys > **Kontrolės veiksmai** (kortelė)
 - Informacija apie atlirkus kontrolės veiksmus

- Dirbtvių kortelės duomenys >
Kalibravimai (kortelė)
 - Atliktų kalibravimų sąrašas, įskaitant išsamiajį kiekvieno įrašo informaciją**Veiklos** (kortelė)
 - Diagrama, vazduojanti įrašytas pasirinktos dienos veiklas
 - Pasirinktos dienos veiklų įrašai, jų pokyčiai, įskaitant išsamius duomenis apie atitinkamus veiklų pokyčius**Ivykiai ir gedimai** (kortelė)
 - Užfiksotų ivykių ir gedimų sąrašas, įskaitant informaciją apie transporto priemonę**Vairuotos transporto priemonės** (kortelė)
 - Informacijos apie vairuotas transporto priemones sąrašas**Bendrieji duomenys** (kortelė)
 - Kortelės identifikavimo informacija
 - Dirbtvių identifikavimo informacija

Pastaba: Tuo atveju, kai pasirinktoje DLKPro rinkmenoje nėra duomenų ar nėra įrašyta jokia veikla, vaizdavimo ir valdymo srityje matysite atitinkamą pranešimą.

Patarimas: Pagal poreikį galite padidinti arba sumažinti greičio grafiką (pastoviosios atmintinės duomenys) ir veiklų diagramą (pastovioji atmintinė, vairuotojo ar dirbtvių kortelės duomenys).
Pelės žymekliui esant ties greičio grafiku ar veiklos diagrama, pasukite pelės ratuką nuo savęs, taip padidindami atvaizdą, pavyzdžiu, sekundžių ivertinimui.
Tuo atveju, jei pelė neturi ratuko - nuspauskite dešinį pelės mygtuką ir vilkite pelę į dešinę.

Duomenų valdymas



Valdymo mygtukai **Peržiūros** modulyje atsiranda priklausomai nuo pasirinktos kortelės.
Šiu mygtukų pagalba pasirinksite tolimesnes duomenų valdymo funkcijas.

1 Spausdinimo mygtukas

Spragteldami iškviesite vaizdavimo ir valdymo srityje vaizduojamų duomenų (spausdinimo) peržiūrą. Duomenis galite išsaugoti PDF formatu arba atspausdinti.

2 Eksporto mygtukas

Valdymo srityje spragteldami , vaizdavimo ir valdymo srityje vaizduojamus duomenis eksportuosite į CSV rinkmeną.
CSV eksporto aplanką nurodysite per:
[Sąrankas] > Nuostatų (kortelė) > Eksporto kelią (langą); žiūr. 39 psl.

3 Archyvo mygtukas

Valdymo srityje spragteldami , pasirinktos dienos duomenis išsaugosite kompiuteryje.
Archyvo aplanką nurodysite per: **[Sąrankas] > Nuostatų (kortelė) > Archyvo aplanką** (langą); žiūr. 33 psl.

Šiuo būdu perkleti tachografo ar vairuotojo kortelės duomenys kalendoriuje pažymimi žalia spalva.

Pastaba: Archyvuodami nepašalinsite duomenų, esančių DLKPro.

4 Kopijavimo mygtukas

Valdymo srityje spragteldami , pasirinktos dienos duomenis nukopijuosite į kompiuterį.

Pastaba: Kopijuojamų duomenų nepašalinsite nei iš DLKPro, nei iš archyvo aplanko, tik nukopijuosite į pasirinktą aplanką.

5 Perkėlimo mygtukas

Valdymo srityje spragteldami , pasirinktos dienos duomenis iš DLKPro ar archyvo aplanko perkelsite į kompiuterį.

Pastaba: Perkelti duomenys pašalinami iš DLKPro ar archyvo aplanko.

Su jais susiję transporto priemonių ar vairuotojų kortelių duomenys pašalinami iš sąrašo.

6 Šalinimomygtukas

Valdymo srityje spragteldami , iš DLKPro ar archyvo aplanko pašalinsite pasirinktos dienos duomenis.
Patvirtindami **[Taip]** pašalinsite rinkmenas.

Dėmesio: Dar nearchyvuoti ar nenukopijuoti nuskaityti duomenys pašalinami negržtamai.

Jei nesate įsitikinę, ar šie duomenys nebus reikalingi ateityje - prieš pašalindami, nukopijuokite ar archyvuokite juos.

Taip pat atkreipkite dėmesį į reikalavimą archyvuoti duomenis; žiūr. 3 psl.

7 TIS-Web mygtukas

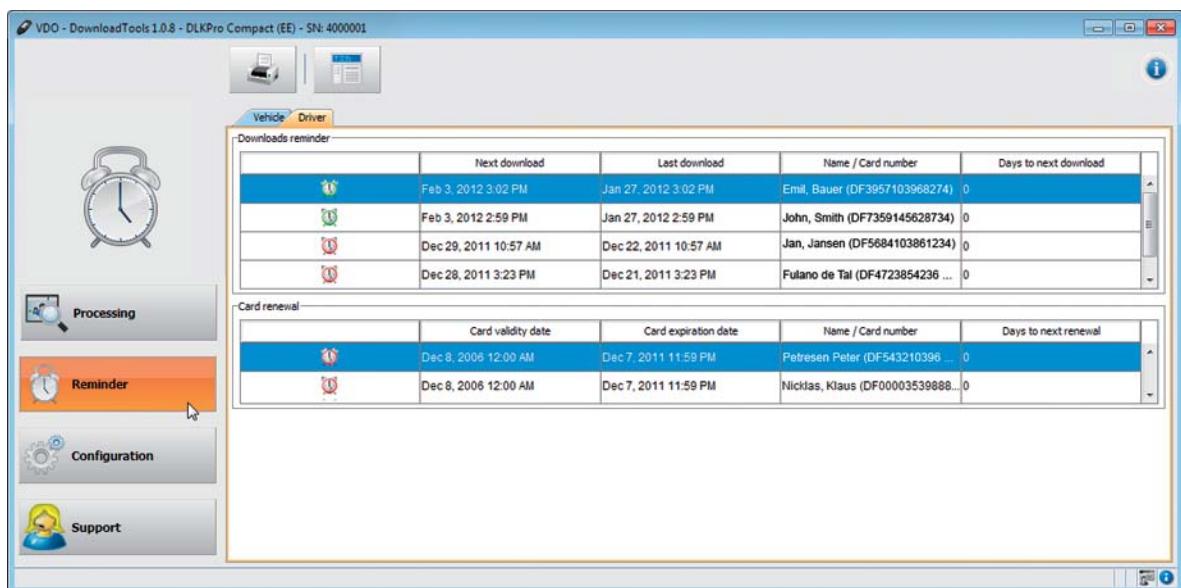
Valdymo srityje spragteldami , importuosite duomenis į TIS-Web®.
Iškviečiamas Internet Explorer® TIS-Web® prieigos langas.

Pastaba: Priklausomai nuo TIS-Web® nustatymų, po atlikto importo iš DLKPro gali būti pašalinami duomenys. Apie tai pasiskaitykite TIS-Web® vartotojo vadove.

8 Pagalbosmygtukas

Valdymo srityje spragteldami , iškviesite ši vartotojo vadovą.

Duomenų nuskaitymo periodiškumas



Nuskaitymo priminimų modulyje vaizduojama santrauka apie

- numatomus pastoviosios tachografų atmintinės ir vairuotojų kortelių duomenų nuskaitymus.
- numatomus skaitmeninių tachografų kalibravimus.
- vairuotojų kortelių galiojimo datas.

Valdymo srityje, **Nuskaitymo priminimų** modulyje rasite mygtuką, skirtą atspausdinti duomenų nuskaitymų priminimus.

Salyga:

Duomenų nuskaitymai turi būti atliekami nuolat ir tuo pačiu DLKPro; priešingu atveju priminimai gali būti netiksliūs.

1 Transporto priemonės kortelėje vaizduojami du sąrašai: **Priminimas apie duomenų nuskaitymą** ir **Priminimas apie kalibravimą**.

- Priminimo apie duomenų nuskaitymą** sąraše - visos transporto priemonės, kurių duomenis artimiausiu metu reikia nuskaityti.
- Priminimų apie kalibravimą** sąraše - visos transporto priemonės, kurių skaitmeniniams tachografams artimiausiu metu reikės atlirkti periodines patikras.

2 Vairuotojo kortelėje vaizduojami du sąrašai: **Priminimas apie duomenų nuskaitymą** ir **Priminimas apie kortelės galiojimą**.

- Priminimo apie duomenų nuskaitymą** sąraše - visi vairuotojai, kurių kortelių duomenis artimiausiu metu reikia nuskaityti.
- Priminimų apie kortelės galiojimą** sąraše - visi vairuotojai, kurių kortelių galiojimas artimiausiu metu baigiasi ir jas reikia pakeisti naujomis.

Tikslios datos nurodomos **Kitas duomenų nuskaitymas**, **Kitas numatomas kalibravimas** ir **Kortelė galioja iki** stulpeliuose.

Nuskaitymai žymimi

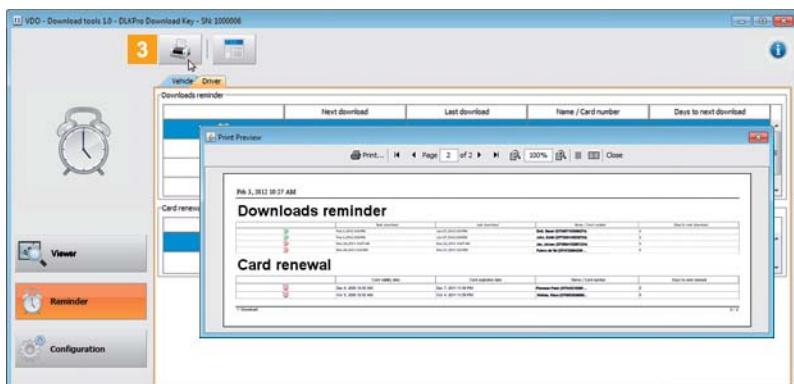
- žalios spalvos žadintuvo simboliu () : duomenys turi būti nuskaityti po 8 dienų ar vėliau.
- geltonos spalvos žadintuvo simboliu () : duomenys turi būti nuskaityti per artimiausias 8 dienas ar tą pačią dieną.
- raudonos spalvos žadintuvo simboliu () : duomenų nuskaitymas pradelstas.

Pastaba: Duomenų nuskaitymų priminimų periodiškumas paremtas gamykliniais įrenginio nustatymais.

Priminimų periodus nustatysite pasirinkę **Sąrankų** (moduli) > **Nuostatų** (kortelė); žiūr. 33 psl.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad:

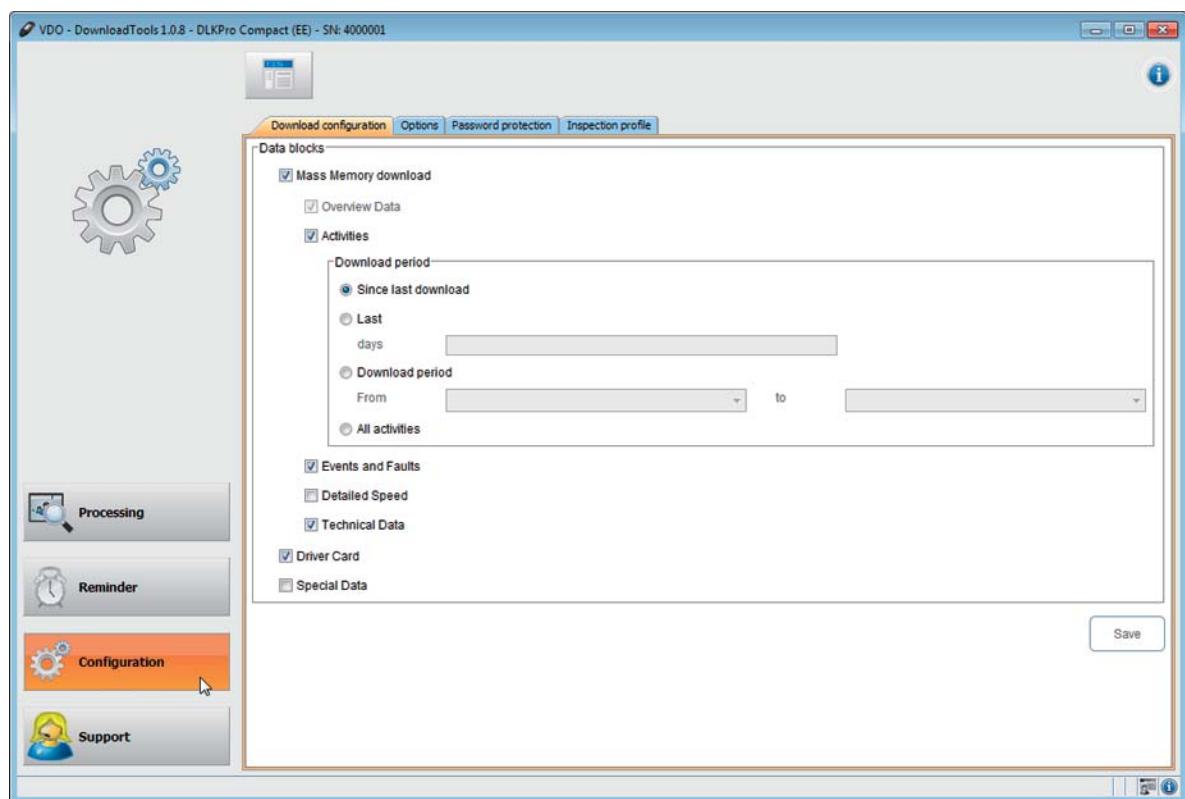
- nuskaitymai turi būti atliekami nuolat ir tuo pačiu DLKPro, priešingu atveju priminimai gali būti netiksliūs.
- privalote laikytis savo šalyje galiojančių teisės aktų reikalavimų.



3 Spragteldami iškвiesite vaizdavimo ir valdymo srityje vaizduojamу priminimo duomenу (spausdinimo) peržiūrą.

Pastaba: Užtikrinkite, kad naujos vairuotojo kortelės užsakymui turite pakankamai laiko – tai reiškia, kad prašymas išduoti naują kortelę turi būti paduotas ne vėliau, kaip prieš 15 dienų iki jos galiojimo pabaigos! Kitu atveju tam pačiam vairuotojui gali būti suteiktas kitas kortelės numeris.

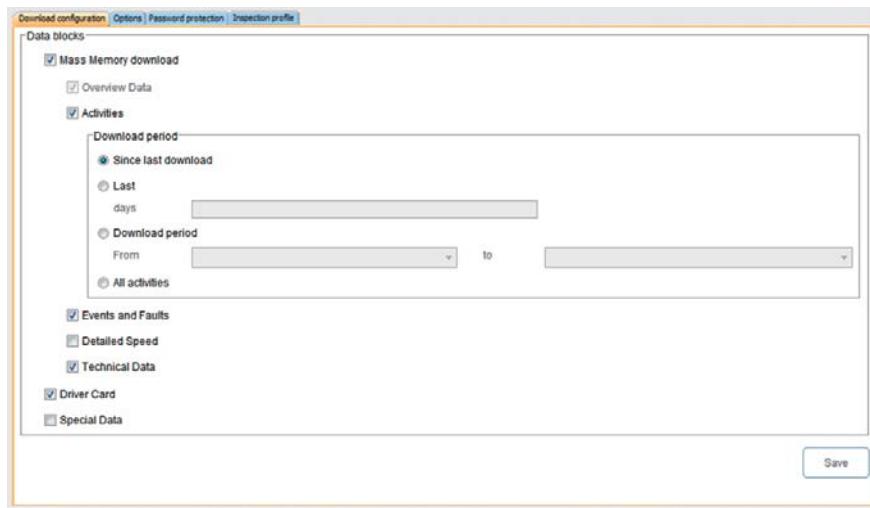
DLKPro ir pažeidimų analizės nustatymai



Sąrankų modulyjegalite:

- nustatyti skaitmeninio tachografo duomenų nuskaitymo parametrus.
- nustatyti vartotojo kalbą.
- nustatyti kelią iki archyvuojamų duomenų aplanko
- nuskaitytu nuskaitomų rinkmenų formatą.
- nustatyti duomenų nuskaitymo, kalibravimo ir kortelių galiojimo priminimų periodiškumus.
- Nustatyti pažeidimų ir įtartinių įvykių patikrų leistinas ribas (transporto priemonių ir vairuotojų kortelių).

Nuskaitymo nuostatos



Sąrankų modulyje **Nuskaitymo nuostatų** kortelėje nurodykite kuriuos skaitmeninio tachografo duomenis nuskaitysite.

Pastaba: Gamykloje DLKPro nustatomas nuskaityti visus reikalaujamus duomenis "nuo paskutinio duomenų nuskaitymo".

Patarimas: Galite apriboti nuskaitomų duomenų kiekį (taip pat ir nuskaitymo trukmę) **Veiklų** ir **Specialiuju duomenų** blokams nurodydami nuskaitymo periodą arba pašalindami varnelę nuo Išsamių greičio duomenų laukelio.

TIS-Web® ar TIS-Office® naudotojai turėtų įsitikinti ar DLKPro nuskaitymų nustatymai sutampa su TIS-Web® ar TIS-Office® nustatymais.

1 Pasirinkę **Sąrankų** modulį **Nuskaitymo nuostatų** kortelę, galite pakeisti nuskaitymo nuostatas.

2 Galite nurodyti kurie duomenys bus nuskaitomi. Nuskaitomi visi varnele pažymėti duomenys.

Pastaba: privalote laikytis savo šalyje galiojančių teisės aktų, nustatantį pastoviosios atmintinės ir vairuotojų kortelių duomenų (M ir C rinkmenų) archyvavimą, reikalavimų.

3 Nustatykite nuskaitomų duomenų periodą:

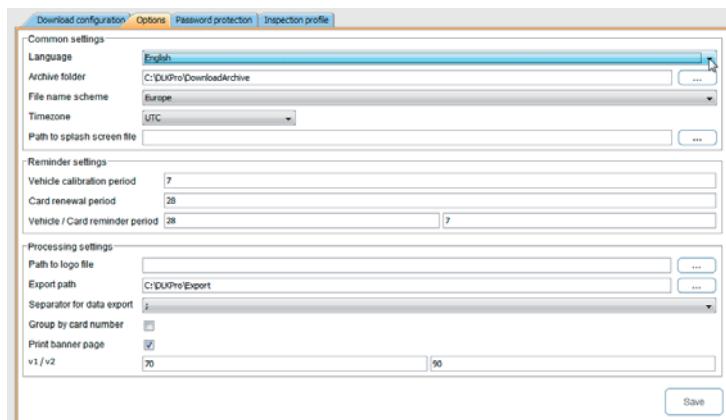
- **Nuo paskutinio duomenų nuskaitymo**
- **Paskutinės dienos**
- **Nuskaityti šio laikotarpio duomenis (nuo–iki)**
- **Visos veiklos**

Pastaba: Nurodžius specifinių nuskaitymo periodą, šie nustatymai galios visiems tolimesniems nuskaitymams šiuo DLKPro.

Atlikę specifinio periodo nuskaitymą, grąžinkite reikiamus nustatymus kitam duomenų nuskaitymui.

4 Spragtelkite [**Išsaugoti**] pakeitimų patvirtinimui.

Nuostatos



Sąrankų modulyje, **Nuostatų** kortelėje nurodote, pavyzdžiu, • pagrindines nuostatas, tokias, kaip vartotojo kalba. • nuskaitomų duomenų archyvo aplankas. • eksportuojamų CSV rinkmenų aplankas. • priminimų periodai (nuskaitymų, tachografų patikrų ir kortelių galiojimo pabaigos).

1 Pasirinkite **Sąrankų** modulį ir tuomet **Nuostatų** kortelę. Taip pakeisite DLKPro nuostatas.

Bendrosios nuostatos

2 Spragteldami • išskleiskite **Kalbų** sąrašą pageidaudami pakeisti vartotojo kalbą. Vartotojo kalba bus pakeista tik programą paleidus iš naujo.

Pastaba: Tam tikros vartotojo kalbos yra licenzijuojamos. Dėl vartotojo kalbos licenzijavimo kreipkitės į jūs aptarnaujančią Continental Automotive GmbH atstovybę.

- [...] ties **Archyvo aplanku** galite pakeisti archyvuojamų duomenų aplanko vietą.
- Rinkmenos tipo schemą** nurodydami rinkmenos struktūrą, priklausomai nuo ES šalies; daugiau apie rinkmenos tipą žiūr. 41 psl.

- Laiko zoną** sąrašą pakeisdami esamą laiko zoną nuskaitytų duomenų vaizdavimui ir vertinimui kompiuterio programoje.
- [...] ties **Nuoroda į pradžios ekrano rinkmeną** pakeisdami DLKPro pradžios ekraną atvaizdą.

Pastaba: Pradžios ekrano atvaizdas turi atitinkti šiuos reikalavimus:

- Atvaizdo plotis: 320 pikselių
- Atvaizdo aukštis: 240 pikselių
- Rinkmenos formatas: PNG
- Spalvinis gylis: 24 bitų

Kitą kartą įjungus, DLKPro patikrina naują PNG rinkmeną. Tuo atveju, jei rinkmena neatitinka reikalavimų, naujasis atvaizdas nebus priimamas ir DLKPro vaizduoja seną atvaizdą.

Pažeidimų modulio nuostatos

- 3** Pašalindami varnelę nuo laukelio
- Spausdinti (EB) Reglamentą Nr. 561/2006**, iš įtartinų atvejų patikros ataskaitos pašalinsite šio Reglamento reikalavimų tekštą.
 - Vaizduoti tik paskutines 28 dienas**, įtartinų atvejų patikros neapribosite tik paskutinėmis 28 dienomis. Patikra apims visą nuskaitytų duomenų periodą; žiūr. 44 psl.

Nuskaitymo rako nuostatos

4 Spragtelėdami

- [...] ties **Nuoroda į logotipo rinkmeną**, nurodysite logotipo rinkmeną, kuri bus spausdinama ant ataskaitų. Ataskaitos ruošiamos modulyje.

Pastaba: Logotipo atvaizdai tinkamai JPG arba PNG tipo rinkmenos.

- [...] ties **Eksporto aplankas**, nurodymams aplanką, į kurį bus eksportuojamos CSV rinkmenos.
- **Eksportuojamų duomenų skyrybos ženklo** sąrašą, nurodymams simbolį, atskiriantį duomenis, eksportuojamus į CSV rinkmenas.

5 Varnele pažymédami laukelį:

- **Rūšiuoti pagal kortelių numerius**, modulyje matysite duomenis, išrūšiuotus pagal vairuotojus.

Pastaba: Nepažymėto laukelio atveju transporto priemonių veiklos rūšiuojamos pagal datą.

- **Specialaus puslapio spausdinimas** - pirmame ataskaitos lape spausdinsite pageidaujamą logotipą.

6 Ties **v1 / v2** (greičio grafikų ribomis) galite pasirinkti pageidaujamas reikšmes.

Patarimas: Peržiūros modulyje, greičio grafikų ribos vaizduojamos oranžinėmis linijomis (**v1**) ir raudonomis linijomis (**v2**).

Priminimų nustatymai

7

- **Kalibravimų periodiškumo** lauke nurodykite prieš kiek laiko turi būti perspėjama apie skaitmeninio tachografo kalibravimą.
- **Kortelės galiojimo** lauke nurodykite prieš kiek laiko turi būti perspėjama apie vairuotojo kortelės galiojimo pabaigą.
- **Nuskaitymo periodiškumo** lauke nurodykite prieš kiek laiko turi būti perspėjama apie pastoviosios atmintinės ar vairuotojo kortelės duomenų nuskaitymą.

Pastaba: Atkreipkite dėmesį į tai, kad:

- nuskaitymai turi būti atliekami nuolat ir tuo pačiu DLKPro, priešingu atveju priminimai gali būti netikslišūs.
- privalote laikytis savo šalyje galiojančių teisės aktų reikalavimų.

8 Spragtelkite [**Išsaugoti**] pakeitimų patvirtinimui.

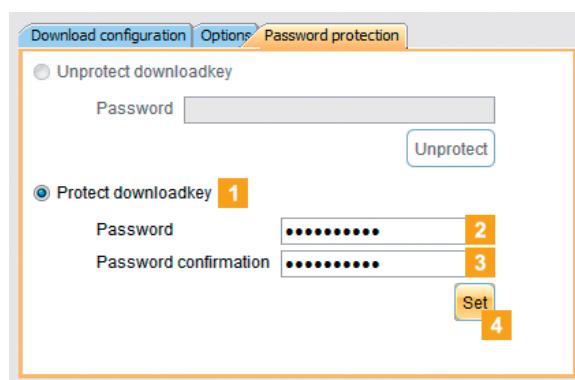
Apsauga slaptažodžiu

Sąrankų modulyje **Apsaugos slaptažodžiu** kortelėje galite sukurti nuskaitomų ir DLKPro saugomų duomenų apsaugą slaptažodžiu.

Slaptažodis blokuoja prieigą prie DOWNLOADKEY loginio disko ir prie SDHC™ kortelės (jei naudojama). Prieiga prie nuskaitytų duomenų galima tik veikiant kompiuterio programai ir su įvestu slaptažodžiu.

- * Pasirinkite **Sąrankų** modulį ir **Apsaugos slaptažodžiu** kortelę, jei pageidaujate pakeisiti DLKPro apsaugos slaptažodžiu nustatymus.

Apsaugos slaptažodžiu sukūrimas



- 1 Pasirinkite **Sukurti apsaugą slaptažodžiu**.
- 2 Slaptažodžio įvedimo lauke įveskite slaptažodį.
- 3 **Slaptažodžio patvirtinimo** lauke pakartokite slaptažodį dar kartą.
- 4 Spragteldami **[Nustatyti]** patvirtinkite pakeitimus.

Pastaba: Tuo atveju, kai slaptažodis išsaugomas, kitą kartą prijungus DLKPro, prieiga prie nuskaitomų ir SDHC™ kortelėje archyvuojamų duomenų bus galima tik veikiant kompiuterio programai ir įvedus slaptažodį.
Slaptažodžio įvedimui taip pat galite naudoti Autostarter; žiūr. 40 psl.

Pastaba: Rekomenduojama laikytis šių asmeninių duomenų apsaugos nurodymų:

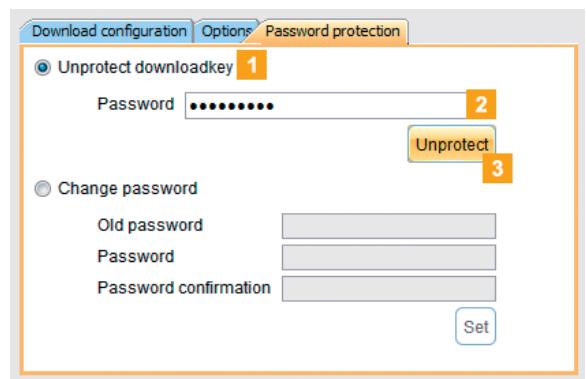
- Slaptažodis skirtas tik jums - nesidalinkite juo su kitaais.
- Nuolat keiskite slaptažodį.
- Slaptažodį saugokite kitiems neprieinamoje vietoje.

Slaptažodžio keitimas

- 1 Įveskite esamą slaptažodį pirmame lauke.
- 2 Įveskite naują slaptažodį antrame lauke.
- 3 **Slaptažodžio patvirtinimo** lauke pakartokite slaptažodį dar kartą.
- 4 Spragteldami **[Nustatyti]** patvirtinkite pakeitimus.

Pastaba: Kitą kartą prijungus DLKPro, prieiga prie nuskaitytų duomenų turėsite tik įvedę slaptažodį.

Apsaugos slaptažodžiu atšaukimas



- 1 Pasirinkite **Atšaukti apsaugą slaptažodžiu** apsaugos atšaukimui.
- 2 Teksto įvedimo lauke įveskite galiojančią slaptažodį.
- 3 Spragteldami **[Atšaukti]** patvirtinkite pakeitimus.
- 4 Pranešimą patvirtinkite **[Taip]** mygtuku.

Pažeidimų tikrinimų leistinų ribų nustatymai

Prieš pradēdami transporto priemonių ir vairuotojų duomenų patikras naudojant DLKPro, patirkinkite leistinas pažeidimų ir įtartinų atvejų patikroms taikomas ribas.

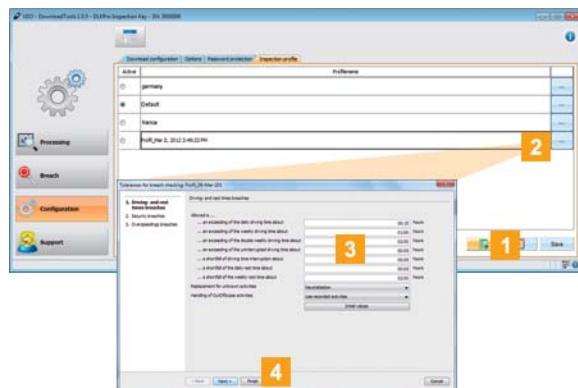
Sąrankų modulyje Patikros profilio kortelėje nurodykite leidžiamas patikrų ribas

- **Darbo ir poilsio režimu pažeidimams,**
- **Saugos spragomsir**
- **Greičio viršijimo atvejams.**

Leistinų ribų profilių galima pasirinkti tiek kompiuterio programe, tiek per lietimui jautraus ekrano valdymo meniu; žiūr. 9 psl.

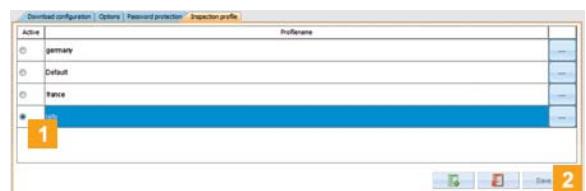
- Pasirinkite **Sąrankų modulį** ir **Patikros profilio** kortelę
 - naujo patikrų ribų profilio sukūrimui
 - esamo patikros ribų profilio nustatymų keitimui.

Patikros profilio sukūrimas



- 1 Spragteldami sukurkite naują patikros profilių.
- 2 Pasirinkite jau esamą profilių
 - dukart spragteldami ties **Profilio pavadinimu** pakeiskite lietimui jautriame ekrane vaizduojamą profilio pavadinimą.
 - spragteldami [...] keiskite patikrų ribų nustatymus.
 Iškviečiamas **Pažeidimų tikrinimų leistinų ribų** dialogo langas.
- 3 Nustatydami leistinų ribų vertes, DLKPro nurodote kuriais atvejais turi būti informuojama apie pažeidimą ar įtartiną atvejį.
- 4 Spragteldami **[Finish]** patvirtinkite pakeitimus.

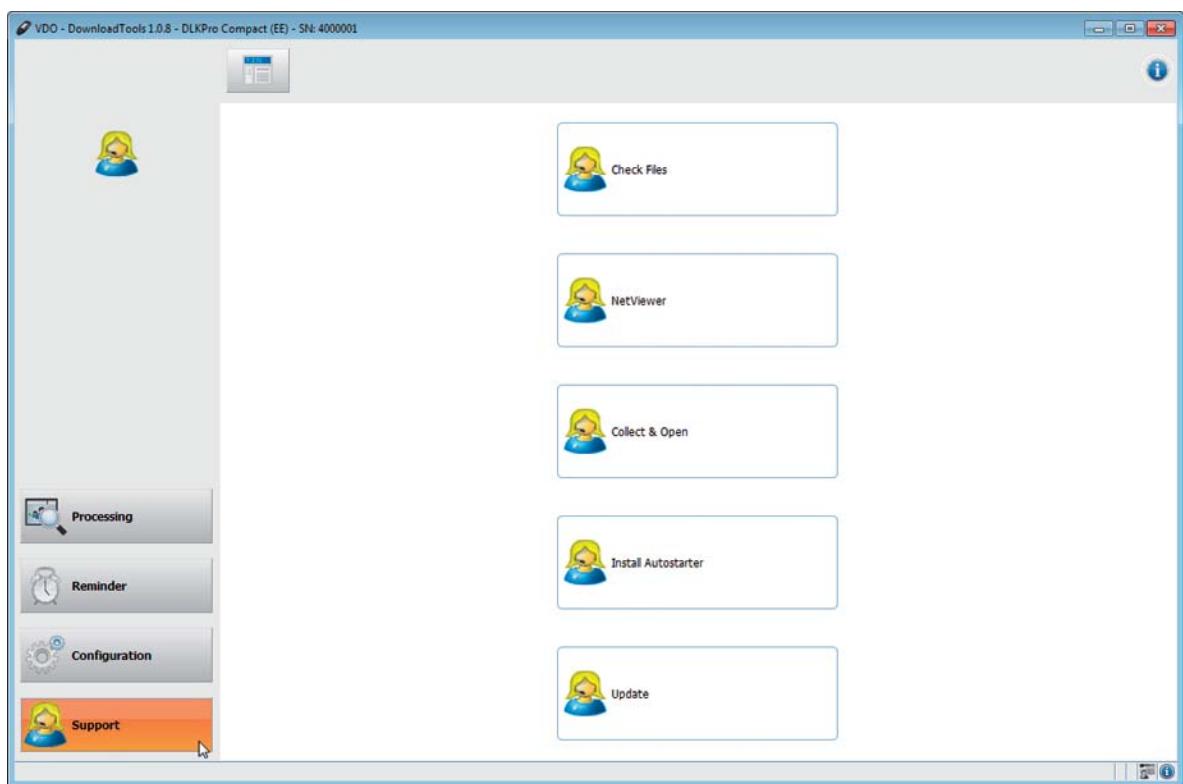
Patikros profilio aktyvavimas



- 1 Stulpelyje **Taikomas** pasirinkite profilį, pagal kurio nustatymus bus atliekama kita transporto priemonių ir vairuotojų duomenų patikra.
- 2 Spragteldami **[Išsaugoti]** patvirtinkite pakeitimus.

Patarimas: Leistinų ribų profilių galima pasirinkti ir per lietimui jautraus ekrano valdymo meniu.
Pageidaudami taikyti naujus nustatymus, profilį pasirinkite **prieš pradedant patikrą**.

Palaikymas



Palaikymo moduliopagalba galite atlikti palaikymo veiksmus ar įdiegti papildinius.

[Palaikymo] kortelėje atitinkamai pasirinkite

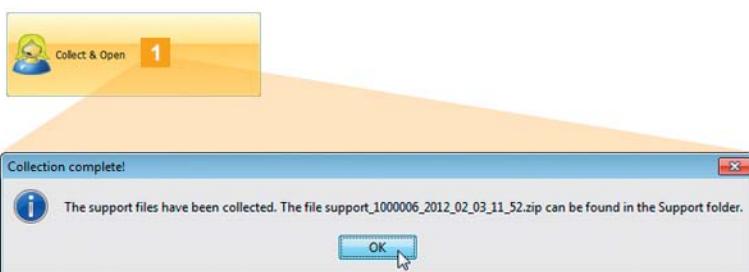
- Į palaikymo aplanką pageidaujate surinkti palaikymo ataskaitų ZIP formato archyvą.
- Paleisti "Netviewer" sesiją su aptarnaujančiu serviso partneriu.
- Atlikti programos versijos naujinimą.
- Atlikti DLKPro saugomų duomenų skaitmeninio parašo analizę.
- Įdiegti Autostarter.

Palaikymo ataskaitų surinkimas

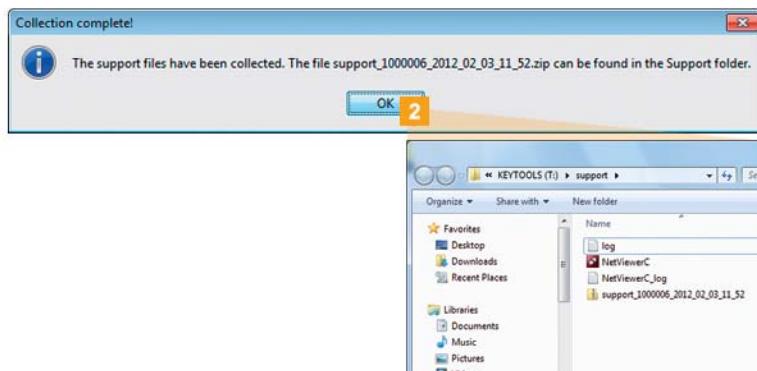
Šios DLKPro funkcijos pagalba galima į palaikymo aplanką surinkti palaikymo ataskaitų ZIP formato archyvą. Šiame archyve taip pat bus registro rinkmena.

Patarimas: Registro rinkmenoje registruojami visi nepavykę duomenų nuskaitymai ar problemos.

Šia funkcija patartina naudotis, kai susiduriama su besikartojančiomis nuskaitymo problemomis. Tokiu atveju išsiųskite ZIP archyvą jus aptarnaujančiam serviso partneriui.



- Spragteldami [Archyvuoti nustatymu rinkmenas] į palaikymo aplanką surinksite palaikymo ataskaitų (registro rinkmeną ir nustatymų instrukcijas) ZIP formato archyvą. Surinkus ZIP formato archyvą, iškviečiamas pranešimas **Atlikta!**



- Spragteldami [OK] uždarykite **Atlikta!** dialogo langą.
Windows® Explorer automatiškai atidaro aplanką su ZIP formato archyvu *.
Dabar galite išsiųsti ZIP archyvą jus aptarnaujančiam serviso partneriui.
- * Tuo atveju, jei aplankas neatidaromas, Windows® Explorer pagalba iškvieskite KEYTOOLS:\Support directory.

"Netviewer" paleidimas

Jei sutinkate, jūsų serviso partneris gali pabandyti išspresti problemą prisijungęs prie jūsų kompiutero: DLKPro turi integruotą Netviewer programinę įrangą, kurios pagalba, jums sutikus, galima prieiga prie jūsų kompiutero per atstumą.

Pastaba: Kiekvienam prisijungimo seansui reikalingas uniklaus slaptažodis. Šis slaptažodis generuojamas kiekvienam seansui ir kiekvienam ryšio seansui pasibaigus serviso partneris prie jūsų sistemos prisijungti nebegali.

Reikalavimai:

- Su serviso partneriu jau yra suderinta dėl šio seanso, jums yra suteiktas laikinas slaptažodis ir serviso partneris yra pasiruošęs naudojant Netviewer prisijungti prie jūsų sistemos.
- DLKPro yra prijungtas prie kompiutero, kuris turi prieigą prie interneto.



- Spragteldami [**Netviewer**] jūsų serviso partneriui suteiksite galimybę prisijungti prie jūsų sistemos. Paleidžiamas Netviewer.
- Iveskite serviso partnerio šiam seansui suteiktą slaptažodį.

- 3** Spragtelkite **[Connect]**.
Pradedamas seansas.

Pastaba: Naudojant Netviewer, serviso partneriu turite suteikti prieigos teises, pavyzdžiu vaizduoti darbalaukį ar valdyti korsorių.

- 4** Spragteldami Close užbaikite Netviewer seansą.

Pastaba: Netviewer seansas gali būti nutrauktas bet kuriamo metu, jūsų ar serviso partnerio. Jūsų serviso partneriu nutraukus seansą iškviečiamas šis pranešimas: "The session has been ended".

Programinės įrangos naujinimas

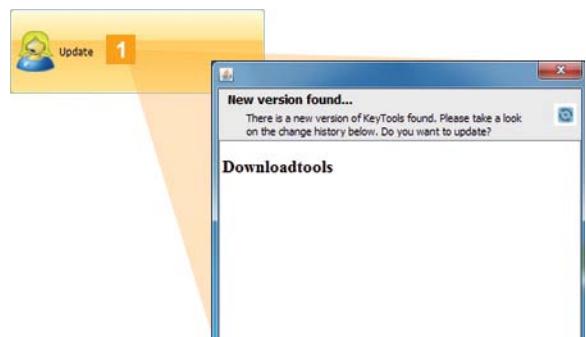
Kompiuterio programos darbo pradžioje tikrinama esama jos versija.
Tuo atveju, kai esama programos versija yra skirtinga nei gamintojo versija, iškviečiamas dialogo langas. Spragtelikite **[OK]** naujinimui atlkti.

Tuo atveju, kai naujinimo procedūra atšaukiama, ją galima iškvesti vėliau **Palaikymo** modulyje.

Pastaba: Tuo atveju, kai naujinimo procedūra atšaukiama ir neįkviečiama palaikymo moduliyje, naujinimo dialogo langas iškviečiamas kitą kartą paleidžiant kompiuterio programą.

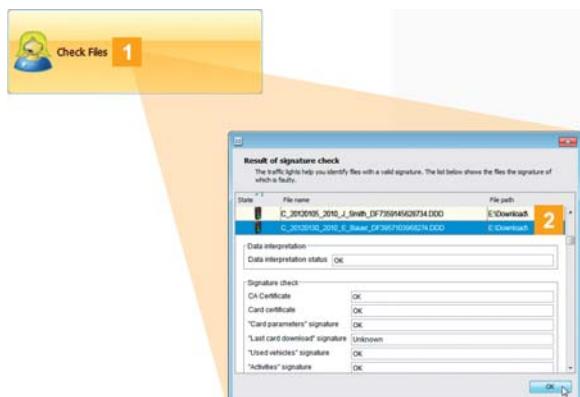
Sąlyga:

DLKPro yra prijungtas prie kompiuterio, kuris turi prieigą prie interneto.



- 1** Spragtelkite **[Naujinimai]** Jei pageidaujate patikrinti ar šiuo metu nėra programinės versijos naujinimų.
Tuo atveju, kai aptinkama nauja programinės įrangos versija, iškviečiamas atitinkamas pranešimas.
- 2** Spragteldami **[Idiegti naujinimą]** įdiegsite naujausią programinės įrangos versiją.

Skaitmeninio duomenų parašo patikra



DLKPro pagalba galite patikrinti nuskaitytų duomenų skaiteminių parašą.

1 Spragtelkite [**Patikra**] pageidaudami patikrinti DLKPro saugomų duomenų skaitmeninius parašus.

Skaitmeninio parašo **patikros rezultatai** yra vaizduojami tam skirtame atskirame lange.

2 Dukart spragteldami pasirinktą rezultatų eilutę iškphiesite papildomą informaciją apie šį parašą.

Pastaba: Tuo atveju, kai vaizduojama parašo patikros klaida, pabandykite duomenis nuskatyti pakartotinai.

Įsitikinkite, kad nuskaitymo nustatymai atitinka reikiamą duomenų periodą - DLKPro nuskaityto paties periodo duomenis dar kartą, žiūr. 32 psl. Tuo atveju, kai klaidos pranešimas kartoja - nusiųskite duomenis jūsų serviso partneriui pakartotinai analizei atlitti.

Automatinės paleidyklės įdiegimas

Automatinė paleidyklė naudojama šių funkcijų iškvietimui iškart, kai prie kompiuterio prijungiamas DLKPro:

- Prieigai prie apsaugos slaptažodžiu Kai tik prie kompiuterio prijungiamas DLKPro, Autostarter atlieka patikrą ar sistema yra apsaugota slaptažodžiu. Tuo atveju, kai apsaugota, iškviečiamas dialogo langas - **Jveskite slaptažodį**. Čia įvestas slaptažodis leidžia prieigą prie DOWNLOADKEY loginio disko ir SDHC™ kortelės (jei naudojama). Tam nereikalingas kompiuterio programos veikimas.
- Automatinis kompiuterio programos paleidimas

* Spragteldami [**Automatinės paleidyklės įdiegimas**], jei tai dar nebuvo atlitta, įdiegsite automatinę paleidyklę.

Pastaba: Užduočių juostojo pranešimų srityje galite matyti ar yra įdiegta automatinė paleidyklė. Tuo atveju, kai ji įdiegta, vaizduojamas simbolis. Dešinio mygtuko spragtelėjimu atidarykite nustatymus: slaptažodžio įvedimo ir automatinių programų paleidimo pasirinkimai (žymės varnelės) jau numatyti; taip pat galima pašalinti šį įrankį.

Patarimas: Besinaudojantiems TIS-Web® ar TIS-Office® patartina aktyvuoti Automatinę paleidyklę slaptažodžio įvedimo funkcijai. Ši funkcija atrakina slaptažodžiu užrakintus duomenis be kompiuterio programos veikimo.

Automatinės paleidyklės išdiegimas

Automatinę paleidyklę bet kuriuo metu galima pašalinti, jei ja naudotis neberekia.



1 Užduočių juostojo pranešimų srityje, dešiniu mygtuku spragtelėkite ties simboliu.

2 Dialogo lange spragtelkite **Uninstall Autostarter**. Automatinė paleidyklė išdiegama. Išdiegimo procedūros pabaigoje bus prašoma iš naujo paleisti operacinę sistemą.

8 Techniniai duomenys

Reikalavimai sistemai

Programinė įranga	
Operacinė sistema	32 ar 64 bitų Windows 7®, Windows® Vista™ arba Windows® XP (su esamu Service Pack)
	2 loginio disko vietos prijungiamiems įrenginiams (Disk Management) Papildomai: 3 loginio disko vietos, jei naudojama SDHC™ kortelė
Java aplinka	Java Runtime Environment 1.6.26 ar paskutinė (Java™ 6) versija
Peržiūra	Adobe® Reader®
Interneto naršykėlė	32 bitų versijai: Microsoft® Internet Explorer® nuo 6 versijos (papildomam duomenų siuntimui į TIS-Web® portalą)

Įranga	
Procesorius	32 ar 64 bitų architektūra
Sąsajos	Laisva USB 2.0 sąsaja DLKPro prijungimui
Komponentai	DLKPro (su integruota „DownloadTools“ programine įranga)

Rinkmenų plėtiniai

Iš skaitmeninių tachografų ir jų kortelių gaunamos trijų tipų rinkmenos. Atitinkamai, pagal atskirų Valstybių reikalavimus, rinkmenos pavadinime rasite:

- nuskaitymo datą ir laiką,
- duomenų kilmę (transporto priemonė ar vairuotojas) ir
- (atskirais atvejais) rinkmenos tipą.

Pastaba: Nuskaitomų rinkmenų pavadinimo struktūra skiriasi priklausomai nuo ES šalies.

DLKPro išsaugomų rinkmenų struktūra priklauso nuo nustatymų, išsaugomų DLKPro. Šie nustatymai atliekami **Nustatymų** skyrelyje, **Šarankos** modulyje; žiūr. 33 psl.

Rinkmenų plėtiniai (konkrečioms šalims)

Europa	*.DDD
Prancūzija	*.V1B, *.C1B, *.A1B
Ispanija	*.TGD

UTC laikas

Skaitmeninio tachografo sistema pagrįsta UTC laiku: visi laiko rodmenys išsaugomi UTC laiku („Universal Coordinated Time“ - laikas, kurio pagrindas - „0“ laiko juosta, anksčiau vadintas „Greenwich Mean Time“ ar „GMT laikas“).

Rinkmenos pavadinime esantys laiko duomenys taip pat paremti UTC laiku.

Valymas ir priežiūra

DLKPro sukurtais taip, kad nereikalautų ypatingų valymo ar priežiūros sąlygų. Keturi pagrindiniai patarimai:

- DLKPro korpusą, ekraną ir įjungimo mygtuką valykite tik drėgna šluoste.
- Jei dažnai naudojatės lustinių kortelių skatytyvų - nuolat stebékite integravotos baterijos įkrovimo lygi.
- Baigę darbą su DLKPro, visuomet uždékite dangtelius ant 6 kontaktų nuskaitymo jungties ir USB 2.0 jungties, kad išvengtumėte jų sugadinimo.
- USB kabelį saugokite jo nelankstydami bei neverždami.

Atstatymo funkcija

Kartais gali atsitikti taip, kad DLKPro neveiks net ir įjungiamas. Šiam atvejui yra numatytas parametru atstatymo mygtukas, išjungiantis DLKPro; žiūr. 5 psl.

Atstatyti DLK Pro galima šio mygtuko paspaudimui naudojant, pavyzdžiu, ištiesintą popieriaus sąvaržą. Atstatymo mygtuką laikykite nuspaudę tol, kol DLKPro išsijungs.

Utilizavimas



Prietaise yra integruota įkraunama baterija. Utilizuodami laikykitės aplinkosaugos reikalavimų, taikomų šiemis prietaisams. Draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis.

DLKPro utilizuoti galite tam skirtose vietose ar kreipdamiesi į gamintojo atstovą.

Iškilus klausimui kaip utilizuoti nebeveikiančią DLKPro, visuomet galite kreiptis į gamintojo atstovą.

Atitikties deklaracija

Continental Automotive GmbH pareiškia, kad šiame dokumente aprašomas DLK Pro atitinka Direkyvų 2004/108/EG taikomus reikalavimus ir kitas su jomis susijusias nuostatas. Atitikties deklaracija buvo pasirašyta ir jos originalų dokumentą, esant reikalui, galima gauti iš Continental Automotive GmbH.

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa	Jungiant prie USB 2.0 sąsajos: 4.75 – 5.25 V
	Jungiant prie 6 kontaktų nuskaitymo jungties: 9 – 30 V
Srovės suvartojimas	Jungiant prie USB 2.0 sąsajos: 100 – 500 mA
	Jungiant prie 6 kontaktų nuskaitymo jungties: maks. 40 mA
Aplinkos temperatūra	Saugojimo: 20 °C
	Naudojimo: -20 ... +70 °C
Sąsajos	USB 2.0 sąsaja, A tipo jungtis
	Standartinė 6 kontaktų nuskaitymo jungtis, naudojama skaitmeniniuose tachografuose, D-formos jungtis
	Lizdas SD™ ar SDHC™ kortelei
	Lustinių kortelių skaitytuvas
Atminties talpa	1,824 MB (1.65 GB), iš jų: <ul style="list-style-type: none"> • 128 MB skirta KEYTOOLS loginiam diskui - programai „DownloadTools“, nustatymų ir registro rinkmenoms • 1,696 MB skirta DOWNLOADKEY loginiam diskui - duomenų nuskaitymui (atitinka maždaug 5000 pilnų, kas ketvirtį atliekamų pastoviosios atmintinės nuskaitymų)
Matmenys	I 126 x P 47 x A 28 mm.
Svoris	maždaug 107 g.
Korpusas	PC/ABS plastikas
Ekranas	TFT, 262000 spalvų, 320x240 pikselių raiškos, lietimui jautrus
Saugos klase	IP 3X
Įkraunama baterija	LiPo 3.7 V 960 mAh

Atsakomybė

DLKPro TIS-Compact (EE) sukurti išskirtinai tik duomenų iš skaitmeninių tachografų ir jiems skirtų lustinių kortelių nuskaitymui ir šiuų duomenų atvaizdavimui, įvertinimui ir archyvavimui. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl galimų sužeidimų, materialinės žalos ar finansinių nuostolių atlyginimo, kilusių dėl netinkamo DLKPro TIS-Compact (EE) naudojimo.

DLKPro TIS-Compact (EE) – pilnai mobili skaitmeninio tachografo duomenų nuskaitymo įranga, turinti Europos teisés aktus atitinkančią pažeidimų patikros funkciją. Tačiau taip pat turi būti atsižvelgiama į šias aplinkybes:

Vairavimo ir poilsio laiką, greičio registravimą ir informaciją apie galimus su skaitmeninio tachografo duomenų klastojimu susijusius atvejus, remiantis Reglamentu (EB) Nr 561/2006 (vairavimo ir poilsio laiko reglamentas) ir Reglamentu (EB) Nr 1360/2002 (registravimo įranga transporto priemonėse) aiškina nacionalinės priežiūros institucijos. Šiuos reglamentus pritaikant nacionalinei teisei, yra šiek tiek vietas interpretacijoms ir kai kuriais atvejais tai gali salygoti DLK Pro veikimo nukrypimus.

Pažeidimų patikra, atliekama naudojant DLK Pro yra tik greitoji patikra, kuri negali pakeisti nacionalinių priežiūros institucijų atliktu išsamiai patikrinimų rezultatų.

Ivairios interpretacijos ar minėtų reglamentų taikymo atvejų skirtumai yra už gamintojo ir jo pardavimo sistemos srities jutakos ribų. Todėl nei gamintojas, nei jo paskirstymo sistema negali būti traukiami atsakomybėn už Valstybinių institucijų patvirtintas baudas.

Gamintojas ar jo pardavimo sistema neprisiima atsakomybės, išskyrus atvejus, kai nusizengimai ar didelio aplaidumo atvejai yra numatyta tvarka įrodomi atitinkamose institucijose.

Microsoft® ir Windows® yra Microsoft® Corporation registruoti prekiniai ženklai.

Java™ - Oracle Corporation registruotas prekinis ženklas.

SD™ - ScanDisk® Corporation registruotas prekinis ženklas.

Adobe® / Acrobat® Reader - Adobe Systems Incorporated registruotas prekinis ženklas.

DTCO® 1381, TIS-Web® ir TIS-Office® - Continental Corporation registruoti prekiniai ženklai.

Šiame vartotojo vadove minimi prekiniai ženklai gali būti naudojami be tiesioginės nuorodos į jų savininkus.

Continental Automotive GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 45
78052 Villingen-Schwenningen
Vokietija
www.dtco.vdo.com
tachograph@vdo.com
VDO – Continental Corporation registruotas prekinis ženklas

Šioje dokumentacijoje pateikta bendrojo pobūdžio informacija. Eksplotacinės savybės, esant tam tikroms sąlygoms ar dėl produkto tobulinimo gali skirtis nuo čia aprašomų. Ši informacija yra tik techninis produkto aprašymas, todėl tai nėra kokybės ar ilgaamžiškumo garantija. Pageidaujamos funkcijos gali tapti privalomos tik dėl jų galutinai susitarus. Gamintojas pasilieka teisę keisti funkcinės ir techninės specifikacijas.

A2C59514685 | Lietuviškai © 09/2012

